

Časopis Mestne občine Koper / Giornale del Comune città di Capodistria



**INTERVJU Z ŽUPANOM
BORISOM POPOVIČEM 2**

**REKORDNA SEZONA
POTNIŠKIH LADIJ 10**

**SLADKA ISTRA NAD
PRIČAKOVANJI 22**

**KOPER V
ZNAMENJU ŠPORTA 33**



Župan Boris Popovič edino rešitev za našo državo vidi v radikalnih spremembah. Čeprav na državnoborskih volitvah ne bo kandidiral, Mestna občina Koper v sodelovanju s strokovnjaki z različnih področij pripravlja volilni program.



Samo v zadnjem mesecu je naše mesto (poleg rednih prihodov potniških ladij velikank) dve nedelji zapored zabeležilo sočasen prihod in postanek kar treh potniških ladij velikank.



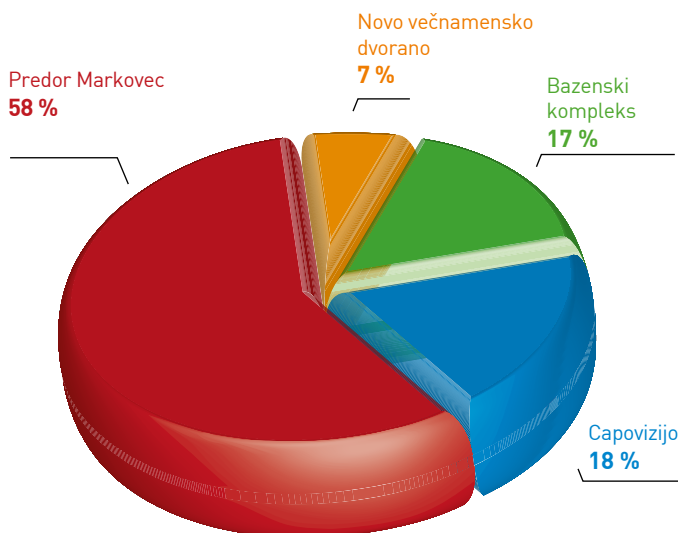
Zdaj že tradicionalna koprski prireditve Sladka Istra je tudi letos presegla meje lokalnega. Prireditve je ob znamenju lepega vremena in številnih slaščic ter drugih sladkih dobrot obiskalo rekordno število obiskovalcev.



V zadnjem mesecu je naše mesto gostilo številne športne dogodke, med njimi državno prvenstvo v atletiki, teniški turnir, plavalni maraton in dobro obiskan Evromaraton.

Rezultati ankete minulega meseca:

Na katero naložbo v naši občini najbolj nestrno čakate?



Vprašanje naslednjega meseca:

Kaj pričakujete od predčasnih državnoborskih volitev?

- Spremembo na bolje.
- Slabše ne more biti.
- Popolnoma nove obraze.
- Vseeno mi je.

Glasujte na www.koper.si



Za nami je še eden tistih koncev tedna, ko je Koper pokal po šivih. Dogajanje v mestu so zaznamovali zdaj že tradicionalni Dnevi kmetijstva, ki so pritegnili pozornost številnih domačinov, pa tudi obiskovalcev z drugih koncev države. Poleg tega smo minulo nedeljo (in to že drugič zapored!) v Kopru sočasno gostili kar tri potniške ladje velikanke, s katerimi je k nam priplulo več tisoč turistov in članov posadke z različnih koncev sveta. Številni med njimi so namesto izleta po bližnjih krajih in ogleda slovenskih znamenitosti izbrali postanek v mestu in se pomešali med množico, ki je napolnila mestno promenado, ulice, trge, številne

trgovske in gostinske lokale ter tako še dodatno poživila že tako živahen nedeljski utrip v mestu. Tukajšnji ljudje sicer dobro vemo, da tak vrvež v Kopru ni več le redka svetla izjema, ampak je za naše mesto postal kar pravilo. A verjamem, da če se je zadnjih nekaj vikendov v Kopru znašel kdo, ki ga ni obiskal nekaj let, potem je najbrž pomotoma (a tudi povsem upravičeno) pomislil, da je zgrešil destinacijo. Včasih smo namreč o prireditvah, kot so Mesto pleše, Sladka Istra, Dnevi kmetijstva in drugih podobnih uspešnicah, ki smo jim bili priča v zadnjem obdobju, lahko le sanjali. Če k temu dodamo še potniške ladje velikanke, urejeno promenado, ceste in ulice, varna otroška igrišča, lične klopi, pa turistični vlakci, kočijo in vse ostalo, kar prebivalcem in obiskovalcem danes nudi mesto, potem je Koper, kakršnega smo vajeni danes, v primerjavi s podobo mesta nekoč, prava znanstvena fantastika.

mag. Andreja Čmaj Fakin
Odgovorna urednica

»Vlak smo že zdavnaj zamudili, zdaj nujno rabimo avion!«

Koprski župan Boris Popovič edino rešitev za našo državo vidi v radikalnih spremembah. Čeprav na državnoborskih volitvah ne bo kandidiral, Mestna občina Koper v sodelovanju s strokovnjaki z različnih področij pripravlja – mirno lahko rečemo – revolucionaren volilni program. Ta je zelo radikalen, saj kot pravi župan Boris Popovič, je za še nadaljnje nakladanje že zdavnaj prepozno...

Pravite, da na državnoborskih volitvah sami ne boste kandidirali. Čemu torej pripravljate volilni program?

»Ne bom kandidiral, a kljub temu se v Mestni občini Koper čutimo dolžne pomagati vsem političnim strankam, da spoznajo nujno po drugačni ureditvi in organizaciji naše države, če imajo pošten namen pomagati naši državi iz krize. V naši občinski upravi, kot sem prepričan pa tudi v marsikateri drugi, dobro vemo, s kakšnimi nepotrebnimi problemi se soočamo iz dneva v dan in zakaj se ne moremo razvijati niti približno tako, kot si to želimo oziroma kot bi se morali. Ker nismo zaplankani, hodimo po svetu in z nami primerjamo razne druge države, občine in regije, kakšne plane imajo, kako so organizirani in kako znajo ovrednotiti razvojni potencial. In ker našo realnost zelo dobro poznamo, se čutimo dolžni, tudi moralno, pripraviti program, ki bi bil najprimernejši za današnji čas in za situacijo, v kateri se je znašla Slovenija, najbolj oziroma zares učinkovit in to že na kratki rok. Mestna občina Koper zato v sodelovanju s strokovnjaki z različnih področij pripravlja program, ki bo zelo konkreten in predvsem radikalen, pravzaprav lahko mirno rečem, kar revolucionaren. Naš cilj je, da se bo o tem programu govorilo in diskutiralo, ter da se bo iz njega potegnili tisto najboljše in tisto

najnujnejše. Če bo vsaka bodoča parlamentarna stranka povzela vsaj del tega programa, ocenjujem, da je večja možnost, da bo šlo Sloveniji v bodoče res bolje.«



Župan Boris Popovič.

Za kakšne spremembe gre?

»Gre za veliko spremembo v razmišljanju, v dojemanju politike, države in prioritete ter seveda dojemanju ciljev oziroma poti, kako priti do zastavljenih ciljev. Vsi politični programi do sedaj, vključno s programom stranke Slovenija je naša leta 2004, so bili zelo splošni in ne dovolj konkretni. Vedno znova smo poslušali, kako bodo naši politiki poslušali ljudi, gospodarske zbornice, podjetnike, taka in drugačna društva, kako se bodo z njimi pogovarjali in dogovarjali in na osnovi tega pripravljali oziroma sprejemali zakone, podzakonske akte in

podobno, vse s ciljem boljšega jutri za vse in vsakogar. Bulšit! Resnica je ta, da nihče ni nikoli ponudil konkretnega programa. Vedno in zmeraj do sedaj se je na državnozborskih volitvah volilo proti tistemu, ki je do takrat vodil vlado, programov pa masa tudi nikoli ni brala, kaj šele resno preučevala. Prav zato prihaja v vsakem mandatu do nenormalnega števila referendumov, kar je po moji oceni sicer popolnoma legitimno in tudi pravilno, kajti nobena vlada do zdaj ni v svoj program jasno in koncizno napisala, kaj bo naredila in kako. Če jasno napišete, da bodo ljudje morali delati do svojega 179. leta in če vas ljudje kljub temu izvolijo, potem je seveda vse v redu in normalno, da se bo pač delalo do 179. leta in v tem primeru referendum ne bi bil potreben oziroma do njega ne bi smelo priti. Ampak če tega nisi napisal v volilni program in ko imaš oblast, pa sprejmeš tak zakon, potem je seveda logično in edino pravilno, da se ti zgodi referendum, katerega seveda nikakor ne moreš zmagat. Bog ne daj, da bi to možnost ukinili, saj bi s tem enostavno ukinili demokracijo, ki je pri nas že itak žal na zelo trhljih tleh.

Naša, kot vse kaže, večna, politična elita neprestano govori, da je treba povečati učinkovitost in produktivnost javne uprave, pa da je treba zmanjšati stroške javne uprave, pa da je treba dvigniti dodano vrednost, pa da je treba znižati brezposelnost, pa da je treba ... Nihče od njih pa ni nikoli konkretno povedal, na kakšen način in kakšne so te čudežne rešitve. Popolnoma nihče.»

Boste vi povedali?

»V roku dveh tednov bomo naš program podrobneje predstavili javnosti, lahko pa na-kažem nekaj konkretnih zadev, ki se jih loteva. Najprej bi ukinili vsa ministrstva, istočasno bi ukinil prav vse raznorazne potratne agencije, kakor tudi novo privatno policijo po zamisli Katarine Kresal, ki se ji ljubkovalno reče



»Naš interes je ljudem omogočiti boljše življenje v tej državi. Nas zanimajo ljudje, želimo si, da bi ljudje spet lahko videli luč na koncu tunela«, pravi župan Boris Popovič.

slovenski FBI. Mislim, da policija in kriminalistična služba – če seveda hoče – lahko zelo učinkovito opravlja svoje poslanstvo, tudi brez potratne šminkarije. S tem mislim tako na stavbo, kot na dislocirano t.i. elitno enoto.

Vrhovni šef nove ureditve države bi bil seveda premier, ki bi v isti stavbi ob sebi imel le 6 do 8 ministrov, vsak od njih pa bi pod sabo imel 10 do 15 strokovnjakov z različnih področij. Poudarjam, da bi vsi omenjeni delali v isti stavbi. Drastično bi zvišal plačo premiera, ministrov in ostalih zaposlenih v tej strukturi. Torej javna uprava bi bila zelo vitka, a nadvse učinkovita. Istočasno bi seveda znižal število občin na nekdanjih 60, ki pa jim bi drastično povečal pristojnosti, kakršne so včasih že imele.

Zemljišča, ki so na oze-mlju določene občine in so trenutno v državni lasti, bi brezplačno

prenesli na občine, saj so konec koncev tudi občine v 100-odstotni državni lasti. Za ta zemljišča bi skrbale izključno občine, saj praktično vsaka od večjih občin ima v svoji sestavi pokrita vsa področja obstoječih ministrstev. Torej strokovnega znanja v veliki občinah ne manjka. Mestne občine bi pridobile poseben status, s tem, da bi pod svojim okriljem imele tudi upravne enote. V srednje velikih občinah, kot sta Sežana in Postojna, pa bi bile izpostave upravnih enot. Občine bi s tako ureditvijo bistveno pridobile na pomenu. Bile bi neprimer- no močnejše. Župani takih občin bi neprimerno lažje kontaktirali z vlado oziroma ministri, saj bi jih bilo veliko manj in bi se med seboj seveda tudi poznali, poznali pa bi jih tudi državljani. Danes pa je to nemogoče. Kdo pozna 212 županov?! Dajmo si enkrat priznat, naša država v

celoti potrebuje enega srednje velikega župana, ki ima v našem primeru naziv predsednik vlade. Samo pomislite, za koliko ljudi skrbijo župan Šanghaja, Hongkonga, Tokia, New Yorka, ..., mi pa imamo za dva milijona prebivalcev najmanj 211 županov, 211 direktorjev uprav, najmanj 500 podžupanov, najmanj 1500 predstojnikov ... A smo mi sploh normalni?! In zdaj bi hoteli še 56 regij?! Halo!!!«

Močno bi torej posegli v organiziranost države...

»Ja, totalno in racionalizirali tako državno, kakor tudi lokalno samoupravo. Poleg tega bi dali pomembnejšo vlogo Državnemu svetu, katerega veto bi imel določeno težo, popolnoma spremenili bi davčno zakonodajo in s tem ljudem končno omogočili, da s svojim delom tudi pošteno zaslužijo. Nizka davčna stopnja je namreč generator razvoja, to vam zna povedati že vsak otrok. Naši politiki pa kar tekmujejo, kdo bo bolj obremenil davkoplačevalce in kdo bo spremenil več zakonov v enem mandatu. Zakone je vendar treba delati in tudi spreminjati počasi in z glavo. Čas je, da postanemo resna država.«

Torej menite, da nismo resna in urejena država?

»Če bi bile razmere v naši državi urejene, bi k nam prišli tuji vlagatelji. Dejstvo je, da k nam kar dežujejo potencialni investitorji z vseh koncev sveta, ampak, ker zadeve niso urejene, imajo zadržke. V Kopru je želel vlagati Milan Mandarić, ki je naletel na razne ovire, država nam je štiri leta vlekla z izdajo vodnega dovoljenja za marino, da je med tem časom investitor – Istrabenz propadel. Zdaj nam ovirajo gradnjo otoka, potniškega terminala, ustavlja se gradnja bazenskega kompleksa, poglejte, koliko časa se vleče zgodba s predorom Markovec, pa z igriščem za golf ...

Zelo enostaven je na-čin, kako bi v Sloveniji lahko

prišli do tretjega avtocestnega pasu ali do nove železniške povezave. Če država nima ne denarja in ne ideje, zakaj se to sploh rabi (haha), naj enostavno odda koncesije, kot to počnejo naši sosedi Hrvati. Slovenke in Slovenci imamo veliko srečo, da ima naša država izreden strateški položaj in zelo dobre klimatske pogoje ter da velja za varno državo, zaradi česar bi investitorji z veseljem sodelovali pri našem razvoju, ampak v takšno politično in družbeno okolje se načeloma noben resen investitor ne spušča prav rad. Zavedati se je treba, da bomo takšen ali podoben program Slovenci prej ali slej morali sprejeti, saj prej ga bomo, boljše bo za vse nas in našo polnoletno državo, za katero bi bil že čas, da se reši pubertete.«

Pa se vam ne zdi, da bi tako radikalen program za sabo lahko potegnili določene probleme?

»Jaz v tem programu ne vidim prav nobenih problemov. Ravno obratno. Program ne predvideva nobenega zataganja pasu in to iz enostavnega razloga, ker to ni potrebno. Dati moramo ljudem možnost, da, kot sem že povedal, s svojim delom pošteno zaslužijo. S tem jih bomo tudi motivirali in vsi tisti, ki zaradi našega programa ne bodo več zaposleni v javni upravi, ne bodo šli na cesto, ampak domov. Vsaj pol leta bodo preko socialnih transferjev prejeli 100 % plačo, naslednjega pol leta 70 % plačo in celo naslednje leto 50 % plačo.

Bo torej taka uprava dražja?

»Niti slučajno. Danes plačujemo javne uslužbence, da hodijo v službo in ne delajo, po novem pa bi obdržali samo tiste, ki bodo res delali. Drastično bi znižali stroške javne uprave, saj ne bi rabili tem ljudem, ki bodo doma, več plačevati mobilnih telefonov, računalnikov, potnih stroškov, raznih dodatkov in še in še. Tej ljudje bodo doma in imeli bodo čas razmišljati in uporabljati možgane. Prepričan sem, da si bodo kmalu našli drugo delo in nam bodo zato čez noč hvaležni, ker se bo stanje v njihovem družinskem proračunu zelo kmalu bistveno izboljšalo. Imeli bodo vizijo, imeli bodo možnost, imeli bodo priložnost, postali bodo inovativni, polni energije in življenjskega elana, tudi njihovi otroci bodo lahko sanjali uredničkove sanje in vse to na račun lastnega dela in znanja. Neprijetno manj bo depresivnih ljudi in tudi samomori se bodo v naši državi končno zmanjšali. Mi smo s temi našimi vrhunskimi politikami v teh 20 letih že toliko zamudili, da je žal zdaj ta Pahorjev francosko-nemški vlak že tako daleč, da nas reši samo še avion. Kar pomeni, da če resnično hočemo ujeti ta vlak, rabimo najprej avion, da ga sploh ujamemo. A prepričan sem, da potem enkrat, ko bomo ta vlak z avionom tudi ulovili, se bomo enostavno odpeljali naprej, ker ne bomo imeli prav nobenega pametnega razloga, da ga ne bi enostavno prehiteli. Pa naj oni končno razmišljajo, kako nas uloviti.«



Župan Boris Popovič edino rešitev za našo državo vidi v radikalnih spremembah.



izdelujemo okna.



pvc in alu okna, vrata, polkna, rolete in ostala dodatna ponudba

izdelki izjemne kakovosti

profil "Prestige", 6-komorna okna trojno tesnenje

svetujemo in rešitve prilagodimo vašim potrebam

na izdelke nudimo **10 let** garancije



proizvodnja stavbnega pohištva v Kopru

Dolinska cesta 1c, 6000 Koper

☎ 05 64 16 444
☎ 05 99 345 99
☎ 041 345 875
✉ info@invers.si
www.invers.si



NOVO
Polo ALL INCLUSIVE
za 232 EUR/mesec*

PREVERITE ugodno ponudbo pri pooblaščenem trgovcu in serviserju vozil Volkswagen **Porsche Koper**
Ankaranska cesta 10, 6000 Koper, Tel.: 05 611 65 00, www.porschekoper.com



Brez pologa



Fiksni mesečni obrok



Vzdrževanje vozila



Zimske pnevmatike



Obvezno zavarovanje



Popolno kasko kritje



Podaljšano jamstvo

Emisije CO₂: 139 g/km. Kombinirana poraba goriva: 5,9 l/100 km.

Slika je simbolna. * VKljučuje DDV in velja za operativni leasing pri Porsche Leasing SLO d.o.o. za obdobje 60 mesecev in 10.000 prevoženih km/leto. Enkratni strošek obdelave znaša 60 EUR bruto.

Obiski potencialnih tujih vlagateljev se vrstijo

Mestna občina Koper je čedalje bolj zanimiva za tuje vlagatelje. Samo v zadnjem tednu so Koper obiskali potencialni vlagatelji s Kitajske, Gruzije in Indije, ki so izrazili izjemno zanimanje za sovlagateljstvo v naše ambiciozne projekte.

Koper je že poleti obiskal Ranbir Saran Das, znan tudi kot Ranu Das, ki je v 37-letni karieri deloval v enajstih evropskih, afriških in azijskih državah. V tem času je zasnoval in implementiral več kot

400 projektov s področja kmetijskih dejavnosti, industrije, infrastrukture, tehnologije in nove urbanizacije. Vodil je ne le največji svetovni projekt nove urbanizacije, v celotni vrednosti 17 milijard dolarjev

in velikosti 13 kvadratnih kilometrov, temveč tudi številne druge projekte, ki so si prislužili oznaki »prvi na svetu« ali »največji na svetu«. Med njimi so denimo največja oblikovana farma na svetu (100 km²),

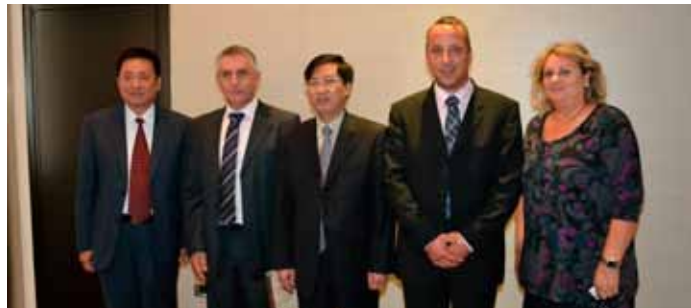
največji skupni rečni projekt na svetu (130 rečnih pristanišč na reki Brahmaputra) in prvi urbani Personal Rapid Transit (PRT) na svetu.



V tem tednu je Koper obiskal tudi predsednik gruzijske avtonomne republike Adžarija Levan Varshalomidze, ki se je z županom Borisom Popovičem prvič srečal ob nedavnem obisku konference na temo križarjenj v Hamburgu. Glede na to, da je gruzijsko obmorsko mesto Batumi, ki leži ob Črnem morju in je prestolnica te avtonomne pokrajine na zahodu Gruzije, v marsičem podobno Koprju, sta z županom Popovičem našla veliko skupnih točk in možnosti skupnega sodelovanja.



Ranuja sta naše mesto in energičen župan Boris Popovič tako navdušila, da nas je v začetku tega tedna znova obiskal. Minuli ponedeljek se je ob dekanu FAMNIT dr. Draganu Marušiču v Pretorski palači udeležil predavanja na temo Green initiatives and sustainable future 2020, ki so ga organizirale Fakulteta za turistične študije Portorož, Fakulteta za matematiko, naravoslovje in informacijske tehnologije, Primorski inštitut za naravoslovne in tehnične vede Koper in Mestna občina Koper. Z gostom so se pogovarjali tudi o izzivih futurističnega urbanizma za trajnostni turizem.



V začetku tega tedna je naše mesto obiskala tudi delegacija s Kitajske. Tuje goste, med katerimi gre večinoma za predstavnike pomembnih bančnih institucij in turistično naložbenih družb, ki bi bili takoj pripravljeni investirati v Koper, so na Mestni občini Koper sprejeli vodja kabineta župana Tomaž Gantar, podžupan Danijel Cep in svetovalka župana Jana Tolja.



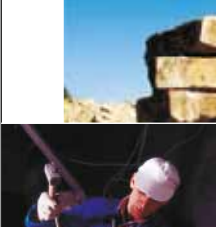
Ustanovitelj in direktor skupine Fairwood v Indiji in Singapurju, enega največjih indijskih ponudnikov storitev, ki izvaja projekte v Indiji in 15 državah JV Azije, Ranbir Saran Das med poletnim obiskom v Koprju. Z županom Borisom Popovičem sta si mesto in njegovo okolico ogledala tudi z morske perspektive.



RUDA, d.o.o., podjetje za obdelavo kamna
- inženiring, Dragonja 42a, SI-6333 Sečovlje
T: +386 5 67 10 660 - prodaja,
T: +386 5 67 10 661 - uprava
F: +386 5 67 10 662, E-mail: ruda@siol.net

Iz našega proizvodnega programa vam ponujamo:

- istrski kamen peščenjak za zidanje zidov
- fasadne obloge - bunja iz več vrst kamna
- rezane plošče iz marmorja različnih vrst
- polirane granitne plošče več vrst
- tlakove iz marmorja, granita ali peščenjaka,
- police, stopnice iz marmorja, granita ali peščenjaka,
- pri nas lahko naročite plošče za opremo pultov ali drugih izdelkov iz več vrst marmorja in granita
- za izdelke iz naše proizvodnje vršimo tudi vgradnjo le-teh.






Občinski svet sprejel proračun za 2011

Konec septembra je občinski svet Mestne občine Koper sprejel proračun za leto 2011. Ta predvideva dobrih 58,2 milijona prihodkov in nekaj več kot 66,2 milijona izdatkov.

Kot je znano, Mestna občina Koper zaradi zadržanih lokalnih volitev leta 2010 ni sprejela proračuna za leto 2011 in je zato prvih devet mesecev letošnjega leta minilo v znamenju začasnega financiranja. Konec septembra je Občinski svet spre-

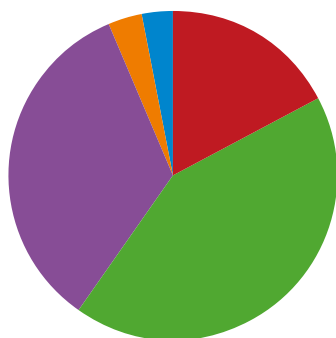
jel proračun za letošnje leto. Gre za tehnični oziroma prehodni proračun, s katerim bo Mestna občina Koper izpeljala pretežno tekoče naloge. Tako bo letos za investicije odmerila 35 odstotkov proračuna. S proračunom bodo na koprski občini skušali slediti

nivoju doseženega javnega standarda, zagotavljali bodo pokrivanja socialnega in zdravstvenega varstva ter obveznosti s področja investicij, določili realne cene prihodkov in izdatkov ter seveda zagotavljali pokritja vseh nujnih izdatkov. Proračunski primanj-

kljaj za leto 2011 znaša malo več kot 6 milijonov evrov, občina pa se v tem letu ne bo dodatno zadolževala.

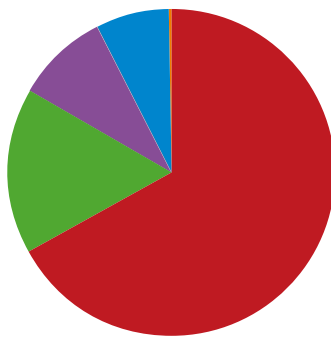
Sicer za odplačilo dolga občina letno namenja 2 milijona evrov, kar pomeni zgolj 3 odstotke proračuna.

STRUKTURA IZDATKOV



• tekoči odhodki	11.478.730 €
• tekoči transferi	28.226.884 €
• investicijski odhodki	22.343.508 €
• investicijski transferji	2.216.305 €
• odplačilo dolga	2.000.000 €
• kapitalne naložbe	1 €
skupaj izdatki	66.265.428 €

STRUKTURA PREJEMKOV



• davčni prihodki	38.948.387 €
• nedavčni prihodki	9.625.203 €
• kapitalni prihodki	5.220.783 €
• transferni prihodki	4.291.941 €
• vračila posojil in prodaja kapitalnih deležev	105.238 €
• donacije	2.900 €
• sredstva iz EU	43.962 €
skupaj prejemki	58.238.414 €



Na proračunski seji je bilo predlaganih nekaj amandmajev, ki pa niso bili sprejeti. S strani stranke SD je prišla tudi pobuda, da bi v proračunu povišali sredstva, namenjena povečanju zaposljivosti. Občinska uprava je predlagala, da bi za to postavko dodatno namenili 10 tisoč evrov, ker pa mora biti proračun na strani prihodkov in izdatkov uravnotežen, so enak znesek vzeli področju turističnih prireditev.



Predstojnica občinskega urada za finance in računovodstvo Vilma Milunovič je povedala, da bo občina s proračunom za leto 2011, ki je tehnične narave, izpeljala pretežno tekoče naloge in potrdila tisto, kar je bilo narejeno v prvih devetih mesecih letošnjega leta.

biro obala

BIRO OBALA

Projektiranje in inženiring d.o.o.
Ulica Stare pošte 3
6000 KOPER – CAPODISTRIA

PODROČJA DELA:

Prostorsko in urbanistično načrtovanje
Nizke gradnje - ceste
Nizke gradnje - vodovod in kanalizacija



t : 05 663 8700 / f : 05 663 8702 / i : info@biroobala.si / w : www.biroobala.si

Danijel Cep je novi podžupan

Mestna občina Koper je dobila novega poklicnega podžupana. 1. oktobra je to postal dosednji občinski svetnik iz vrst Koper je naš Danijel Cep.

Danijel Cep se je rodil 4. avgusta 1966 v Kopru. Odraščal je v Hrvatinih, zadnjih šest let pa z družino živi v Ferrarski ulici v Kopru. Osnovno šolo je obiskoval na osnovni šoli Janka Premrla Vojka v Kopru, nato pa je šolanje nadaljeval na Srednji ekonomski šoli Koper. Po uspešno končanem srednješolskem izobraževanju je odslužil vojaški rok, kmalu zatem pa se je kot pripravnik zaposlil na Banki Koper. Nato se je zaposlil na Cimosu, kjer je opravljal naloge vodje odpreme vozil, kasneje pa je svojo poklicno pot nadaljeval na področju oglaševanja. Od leta 1997 je bil zaposlen v podjetju Ami-

cus. Aktiven je bil tudi na športnem področju. Tekmoval je v reliju in v gokartu ter se uspešno udeleževal državnih prvenstev v omenjenih športih. Politično pot je pričel leta 2002, ko je pomagal ustanoviti Neodvisno listo Koper je naš. V prejšnjem mandatu (2006–2011) je postal občinski svetnik stranke Koper je naš in je bil član odbora za gospodarske javne službe in promet ter član komisije za statut občine in poslovnik občinskega sveta, v aktualnem mandatu pa je član odbora za gospodarske javne službe in promet ter namestnik predsednika komisije za statut občine in poslovnik občinskega sveta.



»Opravljanje funkcije podžupana v Mestni občini Koper mi pomeni nov poklicni izziv. Glede na to, da aktivno soustvarjam koprsko politično življenje vse od leta 2002, ko so županu Borisu Popoviču in naši stranki Koper je naš prebivalke in prebivalci naše občine prvič

zaupali vodenje občine, in tako zelo dobro poznam delovanje občine, menim, da bom kot podžupan lahko s svojimi izkušnjami pripomogel k njenemu še hitrejšemu in kakovostnejšemu razvoju, vse seveda s ciljem dobrobiti za naše občanke in občane.«

Končno odprli semedelski nadvoz

Zadnjega septembra so sprostili promet po semedelskem nadvozu. Ta je bil zaradi prenove in rekonstrukcije zaprt od oktobra lani.

Vozniki, ki se dnevno vozijo v Koper, so si zadnjega septembra oddahnili. Po enajstih mesecih so namreč odprli semedelski nadvoz, ki je pripomogel k manjši prometni gneči, ki smo ji bili v zadnjem letu priča zlasti ob jutranjih in popoldanskih prometnih konicah. V okviru 2,1 milijona evrov vredne naložbe so na novo zgradili polovico mostu, drugo polovico pa obnovili,

na njem so uredili štiri prometne pasove, ki omogočajo odlično pretočnost prometa in lažje vključevanje s krožišč, na katera meji most.

Ob tem velja posebej opozoriti, da prehod prek semedelskega nadvoza za pešce ni več možen, ti lahko v mesto pripešajo po »pasareli« na Bonifiki oziroma semedelski promenadi. Enako velja tudi za kolesarje.



S prenovo in ureditvijo te pomembne koprskе vpadnice, ki je po novem štiripasovnica, se je bistveno izboljšala pretočnost prometa.



Prenova semedelskega nadvoza je bila ena od naložb, na katero so tukajšnji prebivalci najbolj nestrpno čakali.

Državni zbor mora braniti ustavo!

Objavljamo mnenje, ki ga je pred dnevi napisal nekdanji ustavni sodnik in zaslužni profesor Univerze v Ljubljani dr. Ivan Kristan.

Že doslej pretirani sodni aktivizem ustavnega sodišča je v odločbi (U-I-114/11-12), s katero je ustavno sodišče odločilo, da se ustanovi občina Ankaran, presegel vse meje dopustnega. Tu ne gre za kršitev ustave, ki bi jo lahko spregledali, češ, sodišče je pač odločilo, kakor je odločilo, ampak gre za rušenje ustavnega načela delitve oblasti. Ustavno sodišče je prekorajlo mejo svoje funkcije nadzora ustavnosti predpisov in protiustavno poseglo v ustavne pristojnosti drugega ustavnega organa. Prilastilo si je pristojnost, ki po ustavi pripada državnemu zboru.

Trikrat protiustavno

Na eni strani je ustava, v kateri so tri nedvoumne določbe:

- (1) občina se ustanovi z zakonom;
 - (2) zakon sprejme državni zbor in
 - (3) zakon proglasi (podpiše) predsednik republike.
- Na drugi strani pa je odločba, v kateri je ustavno sodišče zapisalo: »Ustanovi se občina Ankaran.«

Ta odločitev ustavnega sodišča je trikrat protiustavna:

- (1) sprejeta ni v obliki zakona,
- (2) sprejel je ni zakonodajni organ in
- (3) razglasil (podpisal) je ni predsednik republike.

Da ustavno sodišče ne bi smelo sprejeti navedene odločbe, bi za normalno razumevanje stvari zadoščala že prva omenjena ustavna določba (posebej pa bi to moralo zadoščati za pravnike): občine ni mogoče ustanoviti drugače kakor z zakonom. Dokler občina Ankaran ne bo ustanovljena z zakonom, ni usta-



Dr. Ivan Kristan

novljena. V pravu velja načelo, da akt, ki ga sprejme nepristojen organ, ne more imeti (pričakovanih) pravnih posledic, ampak je ničen. To se je zgodilo v primeru Ankarana.

Kdo nadzira nadzornike?

Tako grobe kršitve ustave v samostojni Sloveniji še nismo doživeli. Predvsem pa je tragično, da je to kršitev zagrešilo ustavno sodišče, ki bi moralo ustavo varovati pred kršitvami. Ob tej kršitvi ustave si upravičeno postavljamo klasično vprašanje: Quis custodiet custodes? (Kdo pa nadzoruje nadzornike?)

Ta kršitev ustave utedne, žal, imeti tudi demonstracijski učinek: kršitelji predpisov bodo lahko pokazali na ustavno sodišče, češ, če lahko ustavno sodišče krši ustavo, lahko mi kršimo navadne predpise.

Pravzaprav ugotovitev, da je ustavno sodišče kršilo ustavo, ne izraža v celoti globine oziroma teže te kršitve. Ustavno sodišče se je namreč postavilo nad ustavo: ni samo ignoriralo ustave, ampak se je postavilo nad jasno zavezujočo določbo ustave, ki določa, kdo in kako ustanovi občino. Verjetno se zdaj še ne zavedamo, kako resne posledice

ce bo ta odločba imela za naš ustavni sistem.

Nekateri sicer praviijo, da državnemu zboru ni treba storiti nič, ker je odločba ustavnega sodišča tako očitno protiustavna, da sama po sebi (če državni zbor ne bo začel ravnati, kot da je občina Ankaran že ustanovljena) ne more obveljati, sam pa mislim, da je to premalo.

Po mojem mnenju se mora državni zbor z ustreznim sklepom opredeliti do te odločbe, s katero je ustavno sodišče prekršilo ustavo in poseglo v zakonodajno oblast. Opredeliti se mora do tega akta, s katerim se je ustavno sodišče iz organa nadzora ustavnosti in zakonitosti pravnih aktov spremenilo v zakonodajni or-

gan: postavilo se je na mesto državnega zbora in je namesto njega sprejelo »zakon« o ustanovitvi občine Ankaran.

V tej situaciji mora državni zbor torej pokazati, da je še vedno zakonodajni organ.

Vztrajati mora pri spoštovanju ustave, po kateri se občina lahko ustanovi samo z zakonom. Iz tega pa sledi ugotovitev, da občina Ankaran ni ustanovljena, ker je ustanovitev občine v nasprotju z ustavo nična. S to ugotovitvijo bo državni zbor uveljavil nedvoumno voljo ustavodajalca.

Državni zbor mora vztrajati pri spoštovanju ustave, po kateri se občina lahko ustanovi samo z zakonom. Občina Ankaran torej ni ustanovljena, ker je ustanovitev občine v nasprotju z ustavo nična.

Razlogi proti

Zakaj državni zbor sam ni ustanovil občine Ankaran, je jasno. Že od vsega začetka je bila med poslanci in v Sloveniji jasna opredelitev proti ustanovitvi občine Ankaran, ker bi to pomenilo razbitje občine Koper, kar pa bi bilo v škodo Republiki Sloveniji – tako s političnega kot tudi z gospodarskega vidika –, ker je občina Koper z Luko Koper naše okno v svet.



Nekaj iz naše pestre ponudbe:

- Mošt
- Mlado Vino
- Vrhunski rahlo dimljen pršut D'osvaldo
- Sir Jamar (zorjen v kraški jami)
- Lardo (špeh) di Patanegra
- in še mnogo več...

WINE BAR

Obala 18, Portorož-Portorose



S tem kuponom brezplačna degustacija
0,2 L mladega vina

Ko se je ustavno sodišče v postopku ocene ustavnosti zakona vmešalo v ustanavljanje občine Ankaran, je na vsak način hotelo prisiliti državni zbor, da mora ustanoviti občino Ankaran, pri čemer se je – v nasprotju z ustavo – postavilo na stališče, da imajo Ankarančani pravico do lastne občine in da je rezultat referendum za državni zbor obvezen. Ugotoviti je treba, da je bil zakon o ustanovitvi občine Ankaran v državnem zboru celo že sprejet. Ker pa je bil na zakon vložen odločilni veto državnega sveta, je moral državni zbor o zakonu ponovno odločiti, takrat pa je bil zavržen.

Državni zbor torej ni ignoriral ustavnega sodišča. Čeprav državnemu zboru ne bi bilo treba upoštevati ukaza ustavnega sodišča, da mora ustanoviti občino Ankaran, ker je ta ukaz v nasprotju z ustavo, je vendarle poskušal še enkrat dokončati postopek za ustanovitev občine Ankaran. Skupina poslancev je namreč, upoštevajoč zahtevo ustavnega

sodišča, vložila v zakonodajni postopek zakon za ustanovitev občine Ankaran, ki pa ga je državni zbor 22. aprila 2011 nedvoumno zavrnil, saj je za zakon glasovalo samo 17 poslancev, 48 pa jih je bilo proti.

Nespoštovanje ustave

Pri tej odločitvi državnega zbora 22. aprila 2011 bi se ustavno sodišče moralo ustaviti. To je bila jasna in nedvoumna politična odločitev zakonodajnega organa, ki je odločil v okviru svoje pristojnosti: državni zbor je zavrnil ustanovitev občine Ankaran.

S tem pa, ko se je ustavno sodišče postavilo zoper to odločitev državnega zbora in jo nadomestilo s »svojim zakonom« o ustanovitvi občine Ankaran, ni pokazalo samo globokega nespoštovanja in omalovaževanja državnega zbora kot zakonodajnega organa, ampak je pokazalo predvsem nespoštovanje ustave.

Prav to nespoštovanje ustave je skrb vzbujajoče. Ustavno sodišče namreč ni najvišji organ državne oblasti, ki bi lahko poljubno posegal v pristojnosti drugih organov in si celo prilaščal njihove pristojnosti, ampak je samo najvišji organ sodne oblasti za varstvo ustavnosti in zakonitosti ter človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Ustavno sodišče lahko razveljavi zakon, ki ga sprejme državni zbor, če presodi, da je v nasprotju z ustavo, ne sme pa državnemu zboru

ukazati, katere zakone mora sprejeti; še manj pa sme namesto njega »zakone« sprejemati.

Slovenija je pravna država. To pomeni, da so vsi posamezniki in vsi organi – tudi ustavno sodišče – dolžni spoštovati predpise, predvsem pa seveda ustavo kot najvišji predpis v državi. V Sloveniji državljanke in državljanji izvršujejo oblast po načelu delitve oblasti na zakonodajno, izvršilno in sodno oblast. Ustava določa kompetence organov vsake od treh vej oblasti: zakonodajno oblast izvršuje državni zbor s sodelovanjem državnega sveta; glavni nosilec izvršilne oblasti je vlada z upravo; sodno oblast pa izvršujejo redna sodišča in ustavno sodišče. Vsi organi oblasti so svoje funkcije dolžni izvrševati na podlagi ustave in v okvirih, ki jih določa ustava.

Akt nepristojnega organa je ničen

Zaradi tega mora državni zbor vztrajati pri spoštovanju ustave glede ustanavljanja občin. To je dolžan tudi zaradi odnosa do volivcev. Poslanci so na volitvah dobili od volivcev mandat – torej nalogo in odgovornost – za izpolnjevanje nalog, ki jih imajo po ustavi, to pa je tudi odločanje o ustanavljanju občin. Za to svoje delo so politično odgovorni volivcem. Na prihodnjih volitvah bodo volivci verjetno ocenjevali tudi odnos poslancev do ustave: ali so branili ustavo,

na podlagi katere so jim volivci podelili poslanski mandat, ali pa jim to ni bilo mar.

Čeprav nekateri menijo, da bi kršitev načela delitve oblasti morali regulirati s predpisi, mislim, da kopičenje predpisov ne bo pomagalo. Načelo delitve oblasti je samo po sebi dovolj jasno, le spoštovati ga je treba. Iz tega načela izhajajo, da se morajo organi posameznih vej oblasti med seboj spoštovati in ne smejo posegati v kompetence drugih organov. V teh razmerjih ni mogoče uveljavljati disciplinskih ukrepov ali celo kazenskih sankcij. Edino učinkovito sredstvo zoper poseganje v kompetence drugih organov je uveljavitev znanega pravnega pravila: akt nepristojnega organa ne more imeti pravnih posledic, je ničen.

Državni zbor mora torej glede občine Ankaran vztrajati pri spoštovanju ustave.

Če pa državnemu zboru ne bo uspelo ubraniti svoje zakonodajne pristojnosti glede ustanavljanja občin in se bo uveljavila fikcija, da je bila z aktom nepristojnega organa in na protiustaven način občina Ankaran vendarle ustanovljena, bo to pomenilo, da je ustava izgubila svojo veljavo in da načelo pravne države ni bilo upoštevano.

V tem primeru izgublja svojo vrednost tudi diploma pravne fakultete.

 Dr. Ivan Kristan

Ugotovitev, da je ustavno sodišče kršilo ustavo, ne izraža vse teže te kršitve. Ustavno sodišče se je namreč postavilo nad ustavo: ni samo ignoriralo ustave, ampak se je postavilo nad jasno zavezujočo določbo ustave, ustave, ki določa, kdo in kako ustanovi občino. Verjetno se še ne zavedamo, kako resne posledice bo ta odločba imela za naš ustavni sistem.



**Free
Bingo
Bernardingo**

vsak dan od 15.10.2011
nagradni sklad vsak dan

10.000€*



CASINÒ BERNARDIN
IGRALNI SALON - SALONE SLOT

15.10.2011- otvoritveni bingo-1000€ zagotovljenih;
22.10.2011- Istrski kulinarčni večer-tartufi;
29.10.2011- izbor kraljice Slovenije;
12.11.2011- Zelig Show;

* info:
www.casino-bernardin.si



S tem kuponom, do 15.11.2011,
2 osebam podarimo brezplačno bingo kartico.

Luksuzna Marina obiskala tudi Koper

Potniška ladja Marina iz družbe Oceania je minuli mesec prvič obiskala Koper. Njeni potniki, večinoma Američani in Kanadčani, nad našim mestom niso skrivali navdušenja.

238 metrov dolga morska lepota Marina, ki je prvič izplula januarja letos, sodi med najbolj luksuzne ladje družbe Oceania Cruises, zato ni čudno, da se za križarjenje z njo odločajo večinoma premožnejši potniki. Ob prvem obisku Marine v Kopru v začetku septembra je bilo med 1250 potniki največ Američanov in Kanadčanov, 800-člansko posadko pa so sestavljali

predstavniki najrazličnejših narodnosti. Kapitan ladje, sicer Italijan Giulio Ressa, ki je na krovu sprejel predstavnike Mestne občine Koper, Luke Koper in nekaterih agencij, ni skopal s pohvalami na račun našega mesta. Dejal je, da je Koper sicer že obiskal z ladjo Insignia, prav tako družbe Oceania, da pa ga naše mesto vsakič znova navduši. Dejal je, da je politika družbe Oceania obiskovati me-

sta, ki potnikom veliko ponuja, in da je zato prepričan, da se bo Oceania v Koper vrnila tudi z najnovejšo ladjo Riviera, ki jo bodo splovili v kratkem.

Koper očitno privlači tudi zahtevne turiste

Marinini potniki so se vkrcali v Benetkah, nato pripluli v Koper, njihov naslednji postanek je bil Dubrovnik, izkrcali pa so se v Istanbulu. Za-

nimivo je, da se je veliko potnikov odločilo za izstop z ladje v našem mestu, nekateri so šli na organizirane izlete, drugi so ostali v mestu. Po besedah kapitana ladje je potnike izjemno pritegnila Postojnska jama, turisti, ki smo jih srečali v mestu, pa so bili nad Koprom, njegovo urejenostjo in čistočo vidno navdušeni.



S prihodom ladje Marina v Koper je družba Oceania Cruises k nam prispela s svojo celotno floto. Pred tem so se namreč v Kopru že zasedrale potniške ladje tega ladjarja: Nautica, Regatta in Insignia. Sicer pa bo v kratkem družba Oceania splovila še eno novo morsko lepoto z imenom Riviera in upajmo, da bo tudi ta v kratkem obiskala naše mesto.



Giulio Ressa,
kapitan potniške
ladje Marina

»Marina it's a big baby (Marina je velik otrok, op.a.), saj so jo prvič splavili šele januarja letos. Naši potniki so nad mestom Koper navdušeni in tudi sam menim, da je Koper resnično lep kraj. Bele flote družbe Oceania prihodnje leto sicer ne bo v Koper, to je pač poslovna odločitev družbe, upam pa, da se ponovno vidimo leta 2013.«



Marina izrekla dobrodošlico Marini. Marina Jelen iz občinske službe za odnose z javnostmi je ob prvem prihodu ladje Marina v naše mesto kapitanu ladje v imenu Mestne občine Koper predala simbolično darilo.



Ne glede na to, da imajo potniki na ladji nešteto možnosti za preživljanje počitniških dni, se jih je veliko odločilo za postanek v našem mestu, še več, Koper je dosegel drugo mesto (takoj za Istanbulom) glede števila prijavljenih potnikov na izlete.



Družba Oceania na amerškem trgu predstavlja najboljše razmerje med kakovostjo in ceno. O tem priča tudi okusno urejena notranjost ladje.



Potniške ladje, ki redno zahajajo v naše mesto, so običajno zelo lepo urejene, toda ladja Marina je s svojo prefinjenostjo in luksuznimi elementi resnično nekaj posebnega.

Kaj so o Kopru povedali potniki Marine?



Herve,
Kanada

»V Koper smo komaj prispeli. To je prvič, da smo obiskali mediteransko mesto. Na prvi pogled se mi zdi zelo lepo in urejeno, več vam bom znal povedati, ko pridem nazaj z ogleda.« (smeh)



Erwin,
New York

»Mesto mi je zelo všeč in je zelo zanimivo. Nisem hotel iti na ogled z vodičem, ker sem se raje odločil za spoznavanje mesta po svoje. Najbolj so me navdušila mogočna vrata Muda.«



Mike,
Kanada

»Mesto je majhno, a lepo. Okolica je zelo urejena in čista, tukajšnji ljudje pa so topli in gostoljubni.«



Eric,
Kanada

»Mesto je čudovito in zelo čisto. Spoznali smo veliko prijaznih ljudi. Dobili smo podatek, da v Kopru živi okrog 50 tisoč ljudi, nad čemer smo bili kar presenečeni.«



George,
ZDA

»Ogledal sem si stari del mesta, ki je resnično zanimiv. Veljalo bi razmisliti o vrnitvi v te prelepe kraje.«



Laura,
ZDA

»Všeč so mi strnjene ulice z majhnimi trgovinami, res se

je bilo lepo sprehoditi po vašem mestecu.«



Barb,
Kanada

»Ogled mesta je bil zelo zanimiv. Najbolj všeč mi je bil Titov trg s svojimi stranskimi ulicami. Nisem šla v muzej, ker sem se raje odločila za sprehod po mestu. Moram reči, da sem navdušena.«



Barbara,
Kanada

»Mesto je čudovito, ljudje so zelo prijazni in všeč mi je, da je tako čisto. Najbolj me je navdušil Titov trg. Prvič sem v Kopru in moram reči, da ga že obožujem.«

Oglašujte tudi vi!

kontaktirajte nas na
andreja.cmaj@koper.si



ribje jedi za sladokusce
piatti di pesce per i
buongustati

Centralni tenis stadion
Portorož
Obala 26
6320 Portorož
tel.: +386 5 6779 104
frankoveznaver@gmail.com

10%

popust na
gostinske storitve ✂

www.ribja-kantina.com

GGG d.o.o. Koper
GEODETSKE STORITVE

- urejanje mej
- parcelacije
- izdelava geodetskih načrtov
- etažni načrti z vknjižbo

e-mail: info@ggs.si
tel.: 05 6278300, fax: 05 6278 304, GSM: 041-638 364, 041- 635 438

Rekordna sezona pripeljala stotisočega potnika

Minuli konec tedna so se ob koprski potniški terminal privezale kar tri potniške ladje velikanke, ki so k nam pripeljale letošnjega že stotisočega obiskovalca.

Letošnja sezona na področju pomorskega potniškega turizma v Kopru je rekordna. Do konca leta bo Koper obiskalo še osem potniških ladij, tako bo skupno število potnikov v letošnjem letu približno 112 tisoč in približno 30 tisoč članov posadke, kar pomeni, da se je številka v primerjavi z lanskim letom potrojila. »To so res zavidljive številke, s katerimi se lahko pohvalimo v celotnem Sredozemskem prostoru. Smo potniško pristanišče, ki v zadnjih treh, štirih letih beleži največjo rast. To je dokaz, da smo res zanimiva destinacija, kar dokazu-

jejo najave novih prihodov«, pravi Bojan Babič iz Luke Koper in dodaja, da nas je večina ladjarjev v prvih letih testirala z enim do dvema prihodoma, za prihodnje pa načrtujejo vedno več prihodov. »Prvi nam je najbolj zaupal prav ameriški ladjar Royal Caribbean Cruise Line s svojo lepotico Voyager of the Seas, ki je letos k nam prihajala vsako nedeljo. Predstavniki RCCL so nas že večkrat obiskali in pravijo, da so s Koprom izredno zadovoljni. Preseneča jih predvsem urejenost mesta, Slovenije nasploh, izredno so zadovoljni z vsemi storitvami, ki jih destinacija

ponuja. Slovenija s svojimi storitvami se zagotovo lahko primerja s storitvami iz zahodnih držav Evrope. Pomembno je tudi to, da tako ladjarji kot po-

tniki imajo pred prihodom v Koper nizka pričakovanja. Po obisku in testiranju naših storitev pa so pozitivno presenečeni«, dodaja Babič.

Tudi letos je Koper obiskalo kar nekaj novih ladjarjev, med njimi pomemben angleški ladjar P&O iz največje svetovne skupine Carnival Cruises z ladjo Oriana, 21. oktobra v Kopru pričakujejo ladjo MSC Armonia znane italijanskega ladjarja, v novembru pa ladjo Crystal Serenity ameriškega višjega razreda Crystal Cruises.



»Z MSC-jem se pogovarjamo o kar nekaj možnih itinerarijih, ki bi v letih 2012 in 2013 vključevali Koper«, spodbudno napoveduje Bojan Babič iz Luke Koper.



Tako je Koper sočasno gostil dve izmed največjih križark na svetu, našo stalno nedeljsko gostjo, ladjo Voyager of the Seas ameriške družbe Royal Caribbean in ladjo Norwegian Jade ameriške družbe Norwegian Cruise Line, sicer sestrsko ladjo Norwegian Gem, ki nas je obiskala lani. Morski lepotici sta na fotografiji zakrili ladjo Arion, sicer najmanjšo gostjo koprškega potniškega terminala, ki se k nam vrača že več sezon zapored.



Svetovalka župana Jana Tolja je v imenu Mestne občine Koper predstavniku ladje Norwegian Jade ob njenem prvem obisku v našem mestu izrekla dobrodošlico in mu izročila občinsko priznanje ter priložnostno darilo – kozico, ki jih bo spominjala na naš Koper.

Nadaljevanje pogovorov glede vlaganj v potniški terminal

Konec septembra so se predstavniki Mestne občine Koper udeležili konference Seatrade Europe v nemškem Hamburgu, na kateri so predstavili novosti na področju križarjenja. Tam so se srečali tudi s predstavniki družbe Royal Caribbean, katere ladja velikanke Voyager of the Seas je letos vsako nedeljo k nam pri-

peljala po več tisoč potnikov in članov posadke. Voyager of the Seas bo letos k nam zadnjič priplula to nedeljo, ko se bomo od nje primerno poslovili, prihodnje leto pa bo svoj itinerarij zamenjala za Azijo in Avstralijo. Prihodnje leto bo k nam prihajala ladja Serenade of the seas prav tako v lasti družbe Royal Caribbean, v kateri razmišljajo, da bi se z velikanko Voyager of the Seas v Koper znova vrnila leta 2013.



Župan Boris Popovič, vodja kabineta župana Tomaž Gantar in direktorica občinske uprave Sabina Mozetič v pogovoru s podpredsednikom družbe Royal Caribbean Johnom Terckom, s katerim so nadaljevali pogovore glede načrtovanih vlaganj v koprski potniški terminal.

Pristaniški dan privabil rekordno število obiskovalcev

V soboto, 17. septembra, so že peto leto zapored na široko odprli vrata kopskega pristanišča. Zabeležili so rekordno število obiskovalcev iz vse Slovenije, skupaj si jih je Luko ogledalo kar 2100.



Foto: Sonja Kranjec

Letošnja novost je bil ogled pristanišča z morske strani in prav za ogled z ladjo je bilo med obiskovalci še posebej veliko zanimanja.



Foto: Dragan Zlatanovič

Ves dan so na ogled po pristanišču neprekinjeno vozili avtobusi, na luško območje pa so vstopile tudi tri skupine kolesarjev.



Foto: Dragan Zlatanovič

Zanimivo je bilo tudi na potniškem terminalu. Obiskovalcem je svoje delo predstavil Carinski urad Koper, na ogled so postavili tudi službena vozila z vso pripadajočo opremo za odkrivanje radioaktivnih tovorov, za skeniranje prtljage in drugo delo mobilnih carinskih oddelkov. Obiskovalci so spoznali tudi šolani delovni psički Elso in Koro, prva je zelo uspešna v odkrivanju droge, druga pa pri iskanju tobaka in tobaknih izdelkov.



Foto: Dragan Zlatanovič

Pristaniški dan je obiskalo tudi nekaj športnikov z Obale, ki jih Luka Koper finančno podpira in s tem omogoča razvijanje njihovega talenta in doseganje vrhunskih rezultatov. Na prizorišče so tako prišli mladi iz Pihalnega orkestra Koper, različne selekcije nogometašev FC Luka Koper, odbojkarice OK Luka Koper, kajakašica Špela Ponomarenko Janič, plavalec Matjaž Markič, ekipa jadralnice Maxi Jena in jadralska olimpijska ekipa Luka Koper.



Foto: Dragan Zlatanovič

Pri članicah Kulturnega društva Golidarice iz Čenturja so obiskovalci pokušali luško olje, pridelano iz oljk, ki rastejo na pristaniškem območju in druge dobrote Slovenske Istre. Otroci so s pristaniškimi motivi porisali veliko papirja, Center eksperimentov Koper pa jim je pokazal vrsto zabavnih eksperimentov, ki so jim razkrili zanimive fizikalne skrivnosti vode.



Foto: Dragan Zlatanovič

Na dnevu odprtih vrat Luke Koper so zabeležili rekordno število obiskovalcev iz vse Slovenije, skupaj si jih je Luko ogledalo kar 2100.

Sestanek s predstavniki krajevnih skupnosti

Pred sprejetjem proračuna za leto 2011 so se predstavniki Mestne občine Koper sestali s predstavniki krajevnih skupnosti Mestne občine Koper.

Večina od 23 predsednikov svetov krajevnih skupnosti oz. njihovih namestnikov se je udeležila sestanka na Mestni občini Koper, na katerem je predstojnica urada za finance in računovodstvo Vilma Milunovič predstavila proračun za leto 2011. Kot je povedala, Mestna občina Koper usklajuje želje in potrebe krajevnih skupnosti z možnostmi Mestne občine Koper, ki so omejene. Povedala je, da je bilo letošnje leto specifično, saj so v Mestni občini Koper zaradi odloženih volitev, imeli začasno financiranje, med katerim ni bilo možno sprejemati

novih nalog in obveznosti. »V proračun za leto 2011 smo zajeli vse, kar je bilo porabljeno na osnovi sklepov o začasnem financiranju in nove naloge, ki nas čakajo do konca leta,« je dejala Milunovičeva in napovedala, da bodo že v kratkem začeli z aktivnostmi za sprejetjem proračuna za leto 2012. Tudi letos se bo pred sprejetjem proračuna za prihodnje leto s predstavniki krajevnih skupnosti sestal župan Mestne občine Koper Boris Popovič, ki bo skušal uskladiti želje in potrebe krajevnih skupnosti z dejanskimi možnostmi, je napovedala Milunovičeva. Poleg



Predstavniki krajevnih skupnosti se vsako leto pred sprejetjem proračuna srečajo s predstavniki Mestne občine Koper in skušajo uskladiti želje ter potrebe z dejanskimi možnostmi.

tega je poudarila še, da je Mestna občina Koper kljub krizi

uspela zadržati nivo javnega standarda za svoje občane.

Kakšne so prioritete po krajevnih skupnostih?

Predstavnike krajevnih skupnosti Mestne občine Koper, ki so se pred sprejetjem proračuna udeležili sestanka na Mestni občini Koper, smo povprašali, katere so njihove prioritete v novem mandatu in kako ocenjujejo sodelovanje z Mestno občino Koper.



»Naredili smo vse in še več«

Boris Mahne,

Predsednik sveta KS Vanganel:

»V naši krajevni skupnosti imamo veliko prioritete. Med njimi je prav gotovo druga faza kanalizacije v Boninjah, želimo si dokončati dom na Čenturju, ki je sicer pod streho, a ga je potrebno še dokončati in opremiti, želimo si urediti cesto za Mali Čentur in del kanalizacije na Hlibanu, pa še veliko dru-

gega. Potreb in želj je seveda veliko. Sicer pa je sodelovanje z občino zelo dobro, letos smo naredili vse, kar smo planirali in še več. Upamo, da bo tako tudi v prihodnje.«



»Kdor ne napreduje – nazaduje!«

Dušan Rožac,

predsednik sveta KS Rakitovec:

»KS Rakitovec sodeluje z Mestno občino Koper zelo dobro. Aktivno sodelujemo na vseh področjih, na raznih prireditvah, predstavitev in podobno. Ker smo na podežlju, imamo tudi

večje potrebe za zagotovitev normalnega življenja v našem kraju, ki jih sproti rešujemo v dogovoru z odgovornimi na Mestni občini Koper. Nekatere so prednostnega pomena, tako da jih je potrebno začeti reševati takoj. Omenil bi ureditev novega dela vasi z vodovodom in kanalizacijo ter širitvijo pokopališča, potrebno bo tudi popravilo nekaterih cest in sprememba prostorskega plana, ki bi nam omogočila gradnjo novih hiš. Kot smo dokazali na volitvah, smo vse do sedaj in bomo tudi v bodoče podpirali aktualno vodstvo Mestne občine Koper in si želimo, da bi tako sodelovali tudi v prihodnje. Zavedamo se, da samo s skupnim delom in tesnim sodelovanjem lahko uresničimo načrtovane cilje za prihodnost. Naš moto je: Kdor ne napreduje – nazaduje!«



»Želj je seveda veliko«

Janko Sever,

predsednik sveta KS Črni kal:

»Prioritet in želj je seveda veliko, saj je tudi naša krajevna skupnost velika. Med glavne probleme sodijo infrastruktura in vaški domovi, sicer pa bomo naše prioritete podrobneje obravnavali na prvi seji sveta krajevnih skupnosti. Sodelovanje z občino vidim kot pozitivno, sam sem imel vedno dobre izkušnje, zato ne vidim razloga, da ne bi bilo tako tudi v prihodnje.«



»Želj je seveda veliko«

Alen Babič,

predsednik sveta KS Marezige:

»Želj je seveda veliko, poglavitni sta rekonstrukcija ceste Marezige-Kavaliči in ureditev parkirišča pod Zadružnim domom v Marezigah. To sta glavni prioriteti v novem mandatu. Sodelovanje z občino je zelo pozitivno, nimam pripomb.«



»Prepričani smo, da nam bo občina intenzivno pomagala!«

Andrej Medved,

predsednik sveta KS Šmarje:

»Prizadeval si bom za trajnostni razvoj našega območja z upoštevanjem socialnih, ekonomskih in okoljskih ciljev. Naša KS se zave da pomembne vloge, ki jo imamo z vso bogato kulturno in naravno dediščino, ter enkratnim podeželskim območjem, ki predstavlja zeleno osrčje Slovenske Istre in Mestne občine Koper. Poleg infrastrukturnih projektov, ki jih občina kontinuirano vodi na ravni vseh krajevnih skupnosti, si bom prizadeval predvsem za ohranitev in aktivno upravljanje najvrednejših delov našega okolja in vasi. Pomembno je tudi kulturno dogajanje, ki mora ohraniti pristne istrske elemente, zato si želimo še večjega sodelovanja z našimi društvi in s Turistično organizacijo Koper. Ohraniti moramo tradicionalne načine kmetovanja, bogato kulturno krajino ter še bolj skrbeti za videz naših vasi in preprečiti gradbene posege, ki kazijo naše podeželje. Na-

dejamo se več javnih in zasebnih investicij v turistično infrastrukturo, ki bo okrepila trajnostno turistično ponudbo. Vse skupaj bo naredilo naše podeželsko okolje prijaznejše in kvalitetnejše najprej za ljudi, ki tam živimo, za vse občane Mestne občine Koper ter za obiskovalce. Želim si, da bi skupaj s sosedskimi krajevnimi skupnostmi k tej viziji pristopili skupaj in postali precedenčni tudi na širši regionalni ravni. Pri tem pa smo prepričani, da nam bo občina intenzivno pomagala!«



»Sodelovanje z občino je odlično«

Jože Rojc,

predsednik sveta KS Podgorje:

»Prioriteta v krajevni skupnosti Podgorje je dokončanje športnega objekta na igrišču, sodelovanje z Mestno občino Koper pa je odlično. Najbrž se bodo med mandatom porodile še kakšne želje, ideje in potrebe, verjamem pa, da jih bomo sproti usklajevali.«



»Imamo tri prioritete«

Iris Švab,

članica sveta KS Zazid:

»V naši krajevni skupnosti imamo tri prioritete: najbolj pomembna je ureditev obvoznice okoli Podpeči, druga je trajna internetna povezava in izgradnja ter obnova novega objekta krajevne skupnosti. Glede sodelovanja z občino še nimam veliko izkušenj, a kolikor vidim in spremljam, je dobro.«



»Občina nam zna prisluhniti«

Vlasta Vežnaver,

predsednica sveta KS Škofije:

»Imamo seveda veliko želj in prioritet. Izpostavila bi ureditev cest, dokončanje kanalizacije, druge faze zadružnega doma, velika rak rana sta šola in vrtec. Dela je skratka ogromno, potrebna je samo volja in gremo naprej. Sodelovanje z občino je pozitivno, saj nam vselej prisluhne in tako sproti rešujemo težave in probleme.«



»Želimo si postati servis in uspešen sogovornik«

Mitja Vatovec, predsednik sveta KS Koper-Center:

»Glede na to, da je naša krajevna skupnost mestna krajevna skupnost in tako po svoje specifična, saj večino investicij, ki se uresničujejo na našem območju, neposredno izvaja Mestna občina Koper, je pglavitna želja naše krajevne skupnosti postati servis in uspešen sogovornik pri reševanju težav naših krajanov. Po več letih slabega sodelovanja z občinsko upravo Mestne občine Koper, želimo ustvariti pogoje, ki bodo omogočali reševanje morebitnih težav, našim občankam in občanom pa omogočili še prijaznejši vsakdan. Zavedamo se, da bo to mogoče le z dobrim in

konstruktivnim sodelovanjem z Mestno občino Koper oziroma s pristojnimi strokovnimi službami na naši občini. Trudili se bomo, da bo naša krajevna skupnost urejena v skladu s potrebami naših občank in občanov tako prostorsko kot tudi funkcijsko. Aktivneje se bomo lotevali problematike na terenu, predvsem težav z smetmi, javno razsvetljavo in prometom. Skušali bomo reševati morebitne težave v naši krajevni skupnosti, še preden nas bodo morali na te opozoriti naši krajani.«



»Sodelovanje z občino je pozitivno«

Luka Parovel,

podpredsednik sveta KS Bertoki:

»V naši krajevni skupnosti moramo urediti še nekaj cest in del kanalizacije, na zadružnem domu moramo dokončati fasado. Sodelovanje z občino je bilo do sedaj pozitivno in če bo tako tudi v prihodnje, bomo zadovoljni.«



»Sodelovanje z občino je odlično«

Peter Franca,

predsednik sveta KS Gračiče:

»V naslednjih letih so naše prioritete: kanalizacija, obnove zdravstvenega doma in trgovine. Razmišljati bo treba tudi o ureditvi neustrezne signalizacije cest. Sodelovanje z občino je odlično. To lahko povem brez vsakega zadržka.«



»Občina je dovzetna za naše pobude«

*Alfred Štefančič,
predsednik sveta KS Dekani:*

»Naša glavna prioriteta je vrtec. Poleg tega bi morali urediti vhod v vas, morda bi bila dobra rešitev krožni promet. V središču vasi se zgošča promet, zato bi veljalo razmisliti o dostopni poti z druge strani. V središču vasi se je v zadnjem obdobju veliko naredilo, morda bi morali le park, ki je bil do nedavnega gradbišče, ponovno spraviti v red. Sodelovanje z občino je odlično, občina je dovzetna za naše pobude. Včasih v občini ni bilo idej, sedaj pa so.«



»Z občino smo vedno našli skupni jezik«

*Slobodan Popović,
predsednik sveta KS Olmo-Prisoje:*

»Doslej smo z Mestno občino Koper vedno našli skupni jezik, občina nam je vedno priskočila na pomoč in verjamem, da bo tako tudi v prihodnje. Poglavitna problematika v naši krajevni skupnosti je parkiranje in javna razsvetljava, sicer pa so tu še manjše naloge, kot so ureditev pločnikov na določenih območjih, urediti cestišča in dostopnih poti ter ureditev ulic. Večjih problemov nimamo, je pa dejstvo, da so nam z zadržanjem volitev ukradli eno leto in zdaj pač moramo nadoknaditi zamujeno.«



»Želimo si dobrega sodelovanja«

*Franc Gorišek,
podpredsednik sveta KS Žusterna:*

»V naši krajevni skupnosti smo se na prvem sestanku dogovorili, da je glavna prioriteta ureditev garaže na Markovcu, ki je zapuščena, v njej je prisotno veliko droge ... Druga prioriteta pa je razvoj Žusterne. Sodelovanje naše krajevne skupnosti z občino je bilo zadnja leta zelo slabo, predvsem zaradi političnih nasprotij, ker je bil naš predsednik Patrik Peroša iz stranke Oljka. Upam in želim si dobrega sodelovanja v novem mandatu, tudi župan je izrazil to željo in verjamem, da nam bo uspelo.«



»Kar smo se dogovorili, smo tudi dobili«

*Rino Černeka,
predsednik sveta KS Za gradom:*

»V preteklem mandatu smo veliko dosegli na področju parkirišč, v tem mandatu pa si želimo urediti še problem s parkiranjem na zgornjem delu naše krajevne skupnosti, najbolj kritično stanje je ob Cesti na Markovec. Rabili bi nova parkirišča ali parkirno hišo. Sodelovanje z občino je bilo v času županovanja Borisa Popoviča vedno korektno, kar smo se dogovorili, smo tudi dobili.«



»Na prvem mestu je varnost«

*Bojan Vatovec,
predsednik sveta KS Pobegi-Čezarji:*

»Na prvem mestu bi izpostavil varnost, imamo široko cesto, ki pa je zelo nevarna. Želimo si urediti narodni dom, ki bi omogočil normalno delovanje društev, poleg tega si želimo urediti dodatne parkirne prostore, v združenem domu bi morali urediti infrastrukturo, potem pa so še manjše zadeve. Zahvalil bi se Mestni občini Koper, ki nam je zgradila nov vrtec in igrišče. Seveda pa si želimo še boljšega sodelovanja tudi v prihodnje.«



»Naša krajevna skupnost je ena večjih in zato so tudi naše želje velike«

*Igor Hrvatin,
predsednik sveta KS Sv. Anton:*

»Prioriteta je prav gotovo šola, ki je v izgradnji, in posodobitev igrišč. Dolgoročno si želimo tudi obnove dotrajanega združenega doma, v sodelovanju z društvom Vinol pa si želimo ureditve kantine v njegovih kletnih prostorih. Potem je tu še problematika cest, med njimi bi izpostavil cesto za Potok, in tretjo fazo ceste za Kavaliče ter posamezne odseke cest, kot so Dvori, Dolani in Tomažiči. Seveda je med našimi prioritetami tudi ureditev kanalizacije tam, kjer je še ni. Naša krajevna skupnost je ena večjih in zato so tudi naše želje velike.«

Želimo si, da bi jih postopoma uresničili in verjamem, da jih bomo.«



»Med prioritetami sta območji Tribana in Škocjana«

*Narciso Urbanaz,
predsednik sveta KS Škocjan:*

»Med prioritetami sta območji Tribana in Škocjana. Želimo si urediti javno razsvetlavo, asfaltirati ceste, urediti bankine. Želimo si urediti območje za Vinakoprom, kjer se veliko ljudi sprehaja, kolesari. Končati si želimo kanalizacijo, kjer je še ni. Želimo si urediti pločnik in javno razsvetlavo vsaj do Vanganela. Skratka, čaka nas kar nekaj nalog, ki jih bomo v sodelovanju z Mestno občino Koper prav gotovo postopoma tudi uresničili.«



»Imamo veliko prioritet«

*Marko Štrkalj,
predsednik sveta KS Semedela:*

»Prioritet je seveda veliko. Med njimi bi izpostavil preplastitev Vegove ulice in ureditev kanalizacije, ureditev pločnika in javne razsvetljave na Srebrničevi, ki je ena od najbolj nevarnih ulic, po kateri se sprehaja veliko otrok, ki gredo v vrtec in šolo, ureditev ulice II. prekomorske brigade, urediti parkirišča, želimo si urediti pločnik na Cesti na Markovec in nove prostore v krajevni skupnosti in še kaj bi se našlo. Sodelovanje z občino je odlično, upam, da bo tako tudi v prihodnje.«

Proslavili krajevne praznike

V začetku meseca so se v prenekateri koprski krajevni skupnosti od Bertokov do Dekanov spomnili dogodkov, ki so leta 1943 dodobra pretresli Istro.

Nemci so z nena-
dnim, bliskovitim in neizpro-
snim uničevalnim pohodom,
"raštelamentom," namreč ho-
teli dokončno obračunati s slo-
venskim prebivalstvom. Istra

je bila tedaj odeta v črnino, a
klonila je le za hip. In prav v
spomin na tiste dni praznujejo
okrog 2. oktobra krajevne pra-
znike. V Dekanih so se polpre-
tekle zgodovine spomnili 30.

septembra zvečer, ko je zbrane
nagovoril predsednik KS Al-
fred Štefančič, slovesnosti pa
se je udeležil tudi župan Boris
Popovič. Naslednjega dne, v
soboto 1. oktobra, pa so v po-

častitev krajevnega praznika
organizirali zdaj že tradicio-
nalni pohod po krožni poti. V
Sv. Antonu so se zbrali v sobo-
to, 1. oktobra, v KS Pobegi-Če-
žarji pa v nedeljo, 2. oktobra.



Sicer pa je bilo v Sv. Antonu še posebej slovesno, saj je 110. obletnico slavlja tamkajšnja Godba na pihala. Spominsko plaketo Mestne občine Koper je pred-
sedniku godbe Deanu Bordonu izročil predstojnik urada za družbene dejavnosti
Timotej Pirjavec.



Tradicionalna prireditev je bila tudi ob prazniku KS Pobegi-Čežarji. V nedeljo so
najprej položili venec pred spomenik padlim, po pozdravnih nagovorih pred-
sednika sveta krajevne skupnosti Bojana Vatovca (na fotografiji) in predsednika
krajevne borčevske organizacije Jožeta Gerjeviča je zbrane nagovoril predsednik
pokrajinskega sveta ZZB Slovenije za Južno Primorsko Jerko Čehovin.



V Dekanih so se zgodovinskih dogodkov spomnili 30. septembra zvečer. Med
občinstvom v prenovljenem vaškem zadržnem domu smo poleg predsednika
KS Dekani in koprškega občinskega svetnika Alfreda Štefančiča v objektiv ujeli
tudi župana Borisa Popoviča.



Slovesnosti v KS Pobegi-Čežarji so se udeležili koprski župan Boris Popovič in
podžupana Jani Bačič ter Danijel Cep. Kulturni program so oblikovali antonski
godbeniki, moška pevka zbora Lopar in Slavniki, pianist Robert Vatovec in vo-
kalistka Vivjana, otroški pevski zbor OŠ Elvire Vatovec ter otroci vrtca Zajček iz
Pobegov.

NAJHITREJŠA DOSTAVA HRANE



City Pizza Express

popust 10 %

pri naročilu hrane na dom.
minimalni znesek naročila je 10 €

Naročila - informacije tel.: 080 1944

GOSTILNICA FURMAN

PONUDBA:
DNEVNE MALICE OD 3,80 € NAPREJ,
NEDELJSKA KOŠILA,
JEDI PO NAROČILU,
KRUŠNA PEČ

ODPRTO VSAK DAN
OD PON DO PET MED 8. IN 25. URO
SOBOTE, NEDELJE IN PRAZNIKI MED 10. IN 25. URO

REZERVACIJE:
NA TELEFON: 059 025 880

BON
za brezplačno kavico

GOSTILNICA FURMAN
ANKARANSKA CESTA 5B
6000 KOPER

Darilo za rojstni dan

Gospa Neda Štokovič iz Kopra je v začetku meseca županu za rojstni dan poklonila pesem. Ob tej priložnosti mu je zaželela tudi veliko osebne sreče in »da bi še dolgo bil naš župan, spoštovan in po celem svetu znan«, je zapisala v svojem dopisu.

*Bleščala se je zora
Ondan pred mnogo leti,
Rodil se on je na tem sveti.
Iskal kar dolgo je poti,
Slednjo le izbrali mu občani, zato
Usode te se on ne brani!*

*Popoln seveda ni nihče
Očem kar skrito, naj se ne izve.
Povsod se rad prikaže, stisne roke,
Otroke ceni, mlade in ta stare,
Vrtce zida, šole in krožišča,
Izjema niso niti bivališča.
Čuti utrip občanov in njih stiske –
Ustavi se, razmisli – obvladuje vse pritiske.*

*Zelo prijazen je, prikupen in pošten,
A s tem se on ne hvali.*

*Resnice vedno išče vsepovsod,
Odprta je do njega pot.
Jasnijo nam tudi se vremena, to je dika,
Saj župana imamo kot se šika.
Tako da marsikoga
Njegov stol zamika
In to je sploh drugačna slika.*

*Dolgo naj Vas sreča spremlja vsepovsod
Al za rojstni dan posebno še
Najboljše želje se od vseh nas kar vrste.*

Neda Štokovič,
Olmo-Prisoje

»Imate resnično lepo mesto«

Objavljamo pismo, ki ga je na Mestno občino Koper naslovila navdušena tuja turistka, ki je v naše mesto priplula s potniško ladjo Voyager of the seas.

V nedeljo, 31. julija, sem obiskala vaše prelepo mesto. Želim vam povedati, da imate resnično lepo mesto in prijateljske, gostoljubne in koristne ljudi, s katerimi sem imela priložnost govoriti. Koper je bila moja prva postaja na križarjenju po Jadranu in to je bilo

obenem moje najljubše pristanišče celotnega potovanja. Povedati moram, da sem kot profesionalni prevajalec zelo cenila kakovost prevodov v angleščino na informacijskih tablah, ki so bile pritrjene na različnih stavbah po mestu. Informacije so bile zelo zanimive in prevodi so odlični. Čestitam! Vem, da potniške ladje vsepogosteje izbirajo Koper za eno svojih destinacij. Čeprav cenim, da bo mesto Koper izreklo dobrodošlico dodatnim poslovnim prihodkom, prosim, da ne dopustite, da tako lep kraj postane preveč turističen in komercialen. Njegov čar je namreč ravno v njegovem "staromodnem" slogu. Hvala, ker ste meni in moji družini omogočili lep dan na naših počitnicah.

Karen Green

**Ni čas za drobljenje
Mestne občine Koper**

Ekonomska in politična situacija v Sloveniji nam narekuje, da smo gospodarni na vseh področjih našega vsakdanjega življenja. Zato je zelo pomemben tudi naš odnos in pogled na lokalno samoupravo.

Mestna občina Koper je trn v peti nekaterim posameznikom in političnim skupinam že vse od leta 1994, ko je Ustavno sodišče sprejelo odločbo o ustavni neskladnosti Občine Koper. To, da je MOK neustavna glede na odločbo ustavnega sodišča, za večino občanov ni pomembno. Nekajkrat smo občani MOK javno izrazili nepreklicno voljo, da želimo živeti, delati in ustvarjati naš boljši jutri v takšni neustavni občini tudi Ankaranci. VOLJA LJUDSTVA JE NAJVEČJA DEMOKRACIJA. Koper je vzorec, kakšne naj bodo občine, velike in močne, kajti samo takšne lahko razvijajo programe in zadovoljujejo potrebe svojega občana. Male »žepne« občine, ki ne morejo preživeti niti svoje uprave, nimajo nobene bodočnosti in so slab sogovornik z državo.

Nekateri Popoviču očitajo, da je samosvoj in da že devet let izvaja oblast župana z aroganco. Glede na to, da so mu oblast dali volivci tretjič zapored, torej je delal in dela dobro, mu občani pač zapajajo. S tem se morajo sprijazniti tudi tisti, ki so na volitvah izgubili. Nad Koprrom so pozitivno presenečeni tudi obi-

skovalci iz širše Slovenije, Srbije, Milana in nedeljski turisti s potniških križark. Dokler bo delal tako, je lahko župan do smrti, je mnenje občanov.

Glede na ekonomsko krizo Evrope in tudi Slovenije je zelo pomembno, da znižujemo stroške, kjerkoli je možno. Naša sosedna Italija ukinja celo male občine in province, pri nas pa nekateri na vso silo želijo »svojo« občino Ankaran. Toda vse vitalne funkcije bodo Ankaranci še nadalje morali opravljati v MOK od: sodišč, zemljiške knjige, katastra, storitev upravne enote, davčne uprave in še in še. V zvezi s tem, da si je ustavno sodišče dalo zakonodajno oblast in ustanovilo občino Ankaran, pa menim, da so želeli ustavni sodniki dati občanom Ankarana in politiki čas, da do leta 2014 še razmislijo o smotrnosti tega početja. V Sloveniji bi bilo dobro ponovno razmisliti o številu občin, saj jih imamo absolutno preveč glede na ekonomsko stanje države.

Dušan Milenkovič,
Koper

Še ena pesem za župana

Objavljamo pesem, ki jo je županu Borisu Popoviču posvetila občanka Marija Čendak iz Prad.

BORIS – KOPRSKI ŽUPAN

Ponosno Boris se drži in glava dol mu ne visi -ker tretji krat je naš župan od občinstva svojega izbran.

Ponosni z njim smo tudi mi, zato prav nič nas ne skrbi, saj v celi tej Sloveniji kot naše občine je ni.

Vedno skupaj jo drži, ne da, da se jo razdeli, saj volja ljudstva našega razdeliti je ne da.

Naj bo Srb ali Hrvat, katerikoli južni brat, katerikoli tu živi, za njega delo se dobi.

Še Primorec, Istrijan, tudi ta je tu priznan. Naj bo stari al pa mlad vsi Primorsko imajo rad.

Še Ljubljana dol hiti, da se z nami vesele, saj v Ljubljani vroče je, vse po vrsti se podre.

Košček morja ji diši, da v njej si glavo ohladi. Naj tu hladi se čili svet, samo ne smeje nas deliti!

Marija Čendak,
Prade

V Avstrijo po nasvete za razvoj Parenzane

Predstavniki slovenskih obalnih občin, ki sodelujejo v projektu Parenzana II, so si pred časom skupaj s hrvaškimi projektnimi partnerji ogledali dobro prakso kolesarskega turizma v sosednji Avstriji.

V Avstriji namreč »cikloturizem« jemljejo zelo resno; razumljivo, saj turisti na kolesih predstavljajo pomemben vir dohodkov. Tako na primer kolesarsko stezo ob Donavi, ki je dolga kar 330 kilometrov, letno obišče pol milijona kolesarjev, ki v Avstriji pustijo kar 7 milijonov evrov. Študijska ekskurzija je bila organizirana v okviru projekta Parenzana II, ki ga delno financira Evropska unija, Instrument za predpristopno pomoč. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa IPA SI-HR 2007-2013.



INSTRUMENT ZA PREDPRISTOPNO POMOČ
INSTRUMENT PRETPRISTUPNE POMOČI

Naložba v vašo prihodnost
Operacijo delno financira Evropska unija
Instrument za predpristopno pomoč



Ulaganje u vašu budućnost
Operaciju djelomično financira Europska unija
Instrument pretprištupne pomoći



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO
IN REGIONALNO POLITIKO



Delegacija se je prvi dan ekskurzije ustavila v slikovitem mestecu St. Wolfgang, kjer jih je na klepet sprejel župan Johannes Peinsteiner. Ivana Štrkalj, predstavnica Mestne občine Koper, in Martin Čotar, predstavnik Istrske županije, sta se županu v imenu vseh prisotnih zahvalila za sprejem, gostitelj pa je prisotnim podal nekaj podatkov o razvoju cikloturizma pri njih in ob tem poudaril pomen javnega sektorja pri izgradnji potrebne infrastrukture za razvoj te vrste turizma, ki se v svetu hitro širi.



Jakob Schmiedlechner, lastnik specializiranega hotela za bicikliste, je delegaciji podrobno opisal in razkazal storitve, ki jih ponuja sicer zelo zahtevnim gostom. Kot je sam dejal, so to gostje, ki točno vedo, kaj želijo, so pa za to tudi pripravljeni seči globoko v žep. Gostom kolesarjem tako omogoča izposojlo GPS-vodičev, posebne prehranske pakete, možnost izposoje hotelskih koles in ne nazadnje varovanje koles z videonadzorom v za to posebej pripravljeni garaži (na fotografiji).



V Avstriji se vse bolj uveljavlja tudi t. i. e-bike (e-kolo ali električno kolo), ki kolesarju s pomočjo elektrike »pomaga« pri bicikliranju, ga pa nikoli čisto ne nadomesti. Tako kolo si je mogoče izposoditi, se z njim odpeljati in ga nato zamenjati v drugi izposojevalnici – na ta način uporabniku ni treba čakati na polnjenje akumulatorja.



Strokovna ekskurzija ne bi bila pristna, če udeleženci tudi sami ne bi izkusili užitkov kolesarjenja ob lepi modri Donavi in se na lastne oči prepričali o odlični opremljenosti kolesarske steze s smerokazi, počivališči ... Avstrijci so razvoju cikloturizma namenili kar 30 let in danes zaslužno zasedajo sam vrh med ponudniki tovrstnih užitkov.

Sprejem za zlate maturante

Mestna občina Koper je minuli mesec pripravila sprejem za 46 zlatih maturantov treh koprskih srednjih šol: Gimnazije Koper, Srednje ekonomske in poslovne šole ter Srednje tehniške šole Koper.



Letošnjim 46 »zlatim« maturantom – dijakom, ki so na zaključnem preizkusu znanja dosegli visoko število točk – je ob tej priložnosti Mestna občina Koper podelila knjigo Narodi sveta in USB ključ ter jim pripravila nepozaben sprejem v koprskem muzeju.



Zlatim maturantom je čestital podžupan Mestne občine Koper Alberto Scheriani, ki je dejal, da njihovo vzorno spričevalo ni samo odraz in priznanje preteklega marljivega dela, ampak je tudi in predvsem odlična odskočna deska za prihodnost.



Na vrtu Slovenica Pokrajinskega muzeja Koper smo v objektiv ujeli direktorico Pokrajinskega muzeja Koper Bredo Krašna, podžupana Mestne občine Koper Alberta Scherianija, nekdanjega ravnatelja Srednje tehniške šole Koper Vilka Grlja in aktualnega ravnatelja Srednje tehniške šole Koper Iztoka Drožino.



Za popestritev večera so z energičnim nastopom poskrbeli postavni fantje plesne skupine Maestro.



S svojim glasom in stasom je občinstvo navdušila tudi odlična pevka Nina Pušlar.

Fakulteta za management bo sodelovala z Indijo

Koprška fakulteta bo sodelovala z indijskim Inštitutom za management, ki deluje v okviru izobraževalne ustanove ITS The Education Group.

Pobudo za sporazum in akademsko sodelovanje z deželo tisočerih obrazov, ki je z več kot milijardo prebivalcev druga največja država na svetu, je podal rektor primorske univerze prof. dr. Rado Bohinc, ki je dejal, da so pogovori o skupnem sodelovanju stekli februarja letos ob njegovem obisku v Indiji.

Sodelovanje bo predvsem podlaga za izmenjavo študentov in profesorjev. »Skupaj se bomo prijavljali na evropske in druge razpise. Vsekakor bomo to sodelovanje poskušali razširiti tudi na dru-

ga skupna področja. Že v naslednjih dneh pa bomo dorekli vse potrebno glede prve izmenjave 30 indijskih študentov, ki k nam prihajajo na študij nekaterih študijskih programov s področja managementa,« je pojasnil dr. Bohinc. Ob tem je še dodal, da bo Fakulteta za management izvajala skupni magistrski študijski program s področja managementa javnih podjetij v Indiji, nekaj pobud pa je bilo podanih tudi v smeri skupnih raziskav – primerjav na področju korporacijskega upravljanja med državami v EU, ZDA in Indijo.



Direktor Inštituta za management, prof. dr. Parameswar Nayak (na fotografiji drugi z leve) je dejal, da je to njihov prvi sporazum z evropsko visokošolsko ustanovo.

Moje mesto je svet

Ob evropskem dnevu jezikov se je Koper zavrtel v zgodovinskem vrtljaku. Mestna občina Koper in Univerza na Primorskem sta namreč tudi letos poskrbeli, da je bil evropski dan jezikov opažen.

Projekt Moje mesto je svet je bil letos namenjen promociji zgodovinskih dejstev, ki so združevala narode in kulture v Istri. V sodelovanju s Fakulteto za humanistične študije, Pedagoško fakulteto, Pokrajinskim arhivom Koper in Gimnazijo Koper se je v atriju nekdanjega samostana Sv. Frančiška odvila predstavitev Živa dediščina: trijezično učiteljske in pogovor med Trubarjem in Vergerijem mlajšim. Pod okriljem Inštituta za kineziolo-

ške raziskave Znanstveno-raziskovalnega središča Univerze na Primorskem in Društva matematikov in fizikov iz Kopra pa so lahko skupine dijakov in osnovnošolcev prisluhnile raziskovalcem in študentom kineziologije v sodelovanju z italijansko gimnazijo Gian Rinaldo Carli, ki so predstavili delo in eksperimente iz časov Santorija in njihovo uporabnost v današnjem času v Centru eksperimentov v Kopru.



V mestnem jedru so pred pomembnimi spomeniki in predmeti kulturne dediščine postavili lične plakate s kratkimi informacijami v več jezikih.

KAMNOSEŠTVO JAKŠA GRANITIKA d.o.o.

od leta 1917

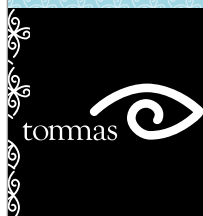
Stopnice, police, nagrobni spomeniki, kuhinjski in kopalniški pulti, ...
Naravni dekorativni kamen Pietra Kaikos in Incana

NOVO V PONUDBI !
Urejanje grobov

tel.: 05 63 00 325

www.kamnosestvo.com, kamnosestvo.jaksa@gmail.com

Jasen in viden pogled na svet!



očesna optika

- Okulistični pregledi
- Očala na naročilnico brez doplačila
- Široka izbira novih kolekcij 2011 priznanih modnih blagovnih znamk

Tommas d.o.o.
Ankaranska cesta 5c, Koper
Tel.: +386 5 6621 855
E-mail: info@tommas.eu

urnik: od ponedeljka do petka
9-13 in 16-19 ure

Rekordna Sladka Istra

Konec septembra je Koper pokal po šivih. Tretja Sladka Istra, najslajša prireditev v Sloveniji, je v mesto privabila rekordnih več kot 20 tisoč domačih in tujih sladkosnedov, ki so domov odhajali vidno zadovoljni, s polnimi vrečkami sladkih pregreh in seveda predvsem siti.



Dogajanje na Pristaniški ulici in na Semedelski promenadi so v soboto, 24. septembra kot tudi v nedeljo, 25. septembra, zaznamovale štiri tematske sladke poti, ki so vodile po več kot 90 dobro založenih stojnicah s pestro paleto sladkih dobrot Slovenske Istre in širše Slovenije.



Hroštolle, fritule, krofi, čokoladni pralineji vseh okusov in polnil, potice, kruh, piškoti, celo blejska rezina in prekmurska gibanica, pa izvirni parpanjak, so bile samo nekatere od nešteto okusnih sladici, ki so že na pogled vabile tako mlade kot tudi nekoliko starejše sladkosnede obiskovalce. Na letošnji Sladki Istri se je našel prostor tudi za zdrave biološke in dietetične izdelke ter presno hrano, manjkali pa niso niti številni sladki napitki, sladka vina in sadna žganja, ki so navdušili predvsem moško populacijo.



V nedeljo, 25. septembra, so v okviru Sladke Istre še zadnjič v letošnji sezoni uprizorili Igrani prikaz trgovanja HOMO NA PLAC, ki je od junija vsako nedeljo na Prešernovem trgu navduševal množice obiskovalcev. Bogato ponudbo na stojnicah je popestril igrani prikaz trgovanja, s katerim so na humoren in pristen način predstavili trgovanje na tržnici, kot so ga poznali nekoč v Istri.



Med tortami je letos kraljevala »Torta, lepa ko ulje« (LifeClass Hotels & Spa), ki je prav zaradi svoje izvirnosti in resnično dobrega okusa pridobila naziv Naj torta Sladke Istre. Torto je pomagala razrezati Tamara Kozlovič, vodja turistične organizacije Koper, v kateri se je porodila ideja o vse bolj priljubljeni prireditvi Sladka Istra.



Sladko je bilo tudi v večernih urah. Obiska vreden je bil Večer sladkih okusov in istrskih melodij z Rudijem Bučarjem, zmagovalcem letošnje Slovenske popevke.



Množica obiskovalcev se je lahko posladkala tudi s tradicionalno torto velikanko Sladke Istre 2011 – »Petite Blonde« (Mala blondinka), ki so jo pripravili letošnji zmagovalci natečaja Naj torta Sladke Istre 2011, LifeClass Hotels & Spa.



Podelili so tudi priznanja ex tempore Sladka Istra 2011. Prvo nagrado, samostojno razstavo v Pretorski palači, so prejeli štirje avtorji, in sicer Jasminka Čišić, Janez Muhvič, Maja Gržina Cergolj in Oskar Sovinc.



Bogato ponudbo več kot 80 ponudnikov z različnih koncev Slovenije, pa tudi sosednjih Hrvaške in Italije, so letos obogatile različne kuharske delavnice na temo istrske in slovenske kulinarike, zanimiva in dobro obiskana predavanja ter bogat kulturni in otroški program. Veliko navdušenja so poželi tudi vodeni ogledi v spremstvu Alberta Pucerja, enega največjih poznavalcev istrske kulturne dediščine, ki je zbrani množici razkril marsikatero tudi manj znano zanimivost kulinarčnega sveta Istre in vodena degustacija sladkih vin Sladka Istra iz kleti Vinakoper z glavnim enologom Iztokom Klenarjem.



Mestna občina Koper je tudi letos v okviru Sladke Istre pripravila tri natečaje, in sicer Muškat Sladke Istre 2011, Najizvirnejša sladica Sladke Istre 2011 in Naj torta Sladke Istre 2011. Ti so tudi tokrat poželi veliko uspeha in zanimanja, o čemer priča tudi bistveno večje število prijavljenih sladkih dobrot, na natečaju je letos namreč sodelovalo kar 13 vzorcev vina, 25 sladici in 15 tort.



Med 25 prijavljenimi sladicami si je naziv Naj sladica prislužila »Fragola« (Vil-la Andor), zlata odličja pa so prejeli tudi Figov kruh (Kmetija »Vojvoda« Bruno in Gigliola), Fritole (Kmetije Šuran), Karamela »Bella, Bella« (LifeClass Hotels & Spa) in Čokolatin z refoškom (Tramontana- Pro d.o.o.). Na natečaju Muškat Sladke Istre 2011 pa je letos zmagal muškat sladki letnik 2009 Vinske kleti Brič, drugo mesto je zasedel muškat letnik 2008 Kmetije Mahnič, tretje pa si je prislužil muškat 2010 hrvaškega vinarja Geržinič.



Še eni uspešni Dnevi kmetijstva

Sedmi Dnevi kmetijstva so tudi letos v mesto privabili več kot deset tisoč obiskovalcev.



Na dvodnevni prireditvi minuli konec tedna se je na 123 stojnicah predstavilo 97 razstavljalcev, ki so ponujali pester nabor domačih pridelkov, izdelkov in drugih dobrot slovenske Istre. Bogato ponudbo na stojnicah so popestrile degustacije in predavanja ter razstava kmetijske mehanizacije.



Tudi letos so poskrbeli za najmlajše, ki so v enem izmed šotorov lahko občudovali različne domače živali, med njimi osle, ponije, govedo, ovce, koze in male glodavce.



Ob sobotnem odprtju prireditve je navzoče v imenu Mestne občine Koper pozdravil podžupan Alberto Scheriani.



Dnevi kmetijstva so imenitna priložnost za nakup medu in drugih čebelarških izdelkov, domačega sadja in zelenjave, kostanja, sira, vinarskih in oljarskih pridelkov ter drugih domačih dobrot.



Adriamerkur d.o.o., Koper

ulica 15. maja 2c Koper

kot največji prodajalec rezervnih delov na obali

vam s tem kuponom prizna **10% popust**

za Bosch-ev akumulator ali za metlice brisalcev

do 31.11.2011.




Koper gostil Dneve zaščite in reševanja

Konec minulega meseca je Koper gostil 4. dneve zaščite in reševanja, ki so v mesto privabili številne radovedne obiskovalce.



V petek, 30. septembra, so na morju uprizorili vajo, katere scenarij je predvideval nesrečo ob trčenju dveh ladij v Koprskem zalivu, požar na ladji in izpust nevarnih snovi v morje. V vaji so sodelovale tako zaščitno-reševalne službe, kot so Podvodna reševalna služba, Enota za tehnično potapljanje, Služba za varovanje obalnega morja in Služba za podporo pri zaščiti in reševanju ob ekoloških in drugih nesrečah na morju, kot 430. mornariški divizion Slovenske vojske s potapljaško enoto.



Ob trčenju ladij bi na kraj nezgode najprej prihiteli gasilci PGD Koper in pričeli z gašenjem požarov. Takoj za tem bi na pomoč prihitel čoln SAR KP-10 (search and rescue), ki bi na krov sprejel poškodovane osebe in jih odpeljal na varno, kjer bi jih lahko oskrbeli.



Ker je scenarij predvideval izpust nevarnih snovi v morje, sta na kraj nesreče priplula tudi vojaška ladja Triglav in drugi vlačilec, ki na krovu hranita vodne pregrade. Te spustijo v morje in jih napihnejo ter tako preprečijo širjenje nevarnega madeža.



Vlačilec Neptun je občinstvu pripravil pravi vodni spektakel, ki pa bi bil še kako pomemben v primeru pravega požara na drugi ladji. Vlačilec lahko gasi požar, čisti morje s pomočjo detergentov oziroma kemikalij in sproži vodno meglo za zaščito samega sebe v primeru gašenja večjega požara.



Obiskovalci so si lahko ogledali tudi reševanje z žičnice in višin jamskih reševalcev, predstavitev dejavnosti enote civilne zaščite za zaščito RKB (radiološka, kemična in biološka zaščita) ter druge dinamične in statične predstavitve enot in služb.



Tudi na tej prireditvi so poskrbeli za najmlajše obiskovalce, ki so se lahko preizkusili na gasilskem poligonu in ob tem seveda neizmerno uživali.

Koper je spet plesal

Prvi septembrski teden je minil v znamenju plesnih ritmov. Mestna občina Koper in Javni sklad za kulturne dejavnosti sta namreč tudi letos organizirala vse bolj priljubljeno prireditev Mesto pleše.

Številni obiskovalci prireditve so si tako lahko ogledali plesna spektakla Plesnega društva Elite in Plesnega kluba Soy Cubano. Vrhunec je dogajanje doseglo v petek, 9. septembra, ko so se plesna društva in šole najprej predstavile na stojnicah na Carpacciiovem trgu, ob 20. uri pa so se preselile na

oder Taverne in uprizorile pravi plesni spektakel. Obiskovalci so lahko uživali v plesnih točkah orientalskega plesa, street dance-a, hip-hopa, jazza, deležni pa so bili tudi twirling in navijaških nastopov. Tudi letos je na prireditvi Mesto pleše sodelovalo kar 17 plesnih šol, in sicer Akademsko kulturno-umetniško

društvo Kolo, Andrea Blaškovič – Promenada, Art – Društvo za promocijo plesa, Društvo Yalla Yalla Sport, Folklorno društvo Val, Kulturno plesno društvo MoonSun, Kulturno-umetniško društvo Nambole, Mladinsko plesno društvo Fireflame, Plesna skupina Metulj Piran, Plesna šola Fiona, Plesna šola

Lidije Cerovac, Plesni klub Soy Cubano, Plesno-animacijsko društvo Boom Koper, Plesno društvo Elite Koper, Športni klub Flip Piran, Športno-kulturno plesno društvo Maestro in Twirling klub Piran.

Prireditev je dan kasneje sklenil koncert Tartini Junior v Pretorski palači.



SENČILA CAPRIS d.o.o.



... Ko je senca na Vaši strani ...

040 207 004 041 338 963

Vsako nedeljo / Ogni domenica

7:00 – 13:00

Boljši sejem / Mercatino delle pulci
Tržnica Koper / Mercato di Capodistria

Primorski sejem d.o.o.

9:00 – 19:00

Istrska tržnica / Mercato istriano

Ukmarjev trg, Koper /

Piazza Anton Ukmar, Capodistria

Društvo Boškarin / Associazione Boškarin

01. 10. 2011 – 31. 10. 2011

19:00 Razstava: Virtualno, Bogdan Soban /

Mostra: Virtualmente, Bogdan Soban

Pretorska palača, Koper /

Palazzo Pretorio, Capodistria

Galerija / Galleria Insula

12. 10. 2011 – 16. 10. 2011

2. Festival evropskega in mediteranskega filma / 2o Festival del film europeo e mediterraneo

Koper / Capodistria

Zavod festival evropskega in mediteranskega filma Koper / Istituto per il festival del film europeo e mediterraneo

Petek / Venerdì

14. 10. 2011

20:00 Koncert za destigmatizacijo depresije, 7. tradicionalni humanitarni koncert / Concerto per la destigmatizzazione della depressione, 7° concerto tradizionale umanitario

Gledališče Koper / Teatro Capodistria

Društvo za pomoč ljudem z depresijo in anksioznimi motnjami / Società per aiutare le persone con depressione e disturbi d'ansia

21:00 Oktober je dober / Buon ottobre – koncert / concerto:

Zmelkoov, Zablujena generacija

Bonifika, Koper / Capodistria

Daniel Koradin s.p.

Sobota / Sabato

15. 10. 2011

07:00 Sejem antikvitet /

Fiera dell'antiquariato

Pristaniška ulica, Koper /

Via del Porto, Capodistria

Društvo Istra / Associazione Istria

09:00-18:00 Praznik vina in oljk 2011 /

Festa del vino e delle olive 2011

Osrednji trg na Sp.Škofijah /

Piazza principale su Sp.Škofije

Kulturno društvo Istrski grmič Škofije / Società Istrski grmič Škofije

18:00 9. Mednarodni zborovski festival

Koper / 9° festival internazionale di canto

corale Capodistria: Mladinski pevski zbor

Glasbene sole Koper

Pokrajinski muzej Koper /

Museo Regionale Capodistria

Mešani pevski zbor Obala Koper / Coro misto Obala Koper

20:00 9. Mednarodni zborovski festival

Koper / 9° festival internazionale di canto

corale Capodistria: Leioa Kantika Korala

Pokrajinski muzej Koper /

Museo Regionale Capodistria

Mešani pevski zbor Obala Koper / Coro misto Obala Koper

21:00 Oktober je dober / Buon ottobre – koncert / concerto:

Mambo kings

Bonifika, Koper / Capodistria

Daniel Koradin s.p.

Nedelja / Domenica

16. 10. 2011

09:00 Vodena ekskurzija z ogledom arheoloških najdišč Monkodonja in Mušego ter voden ogled najpomembnejših zgodovinskih spomenikov starega mestnega jedra Rovinja / Escursione con visita guidata dei siti archeologici di Moncodogno e Monsego e visita guidata dei monumenti più importanti storici di Rovigno.

Avtobusna postaja Zeleni park /

Stazione dei bus Zeleni park

Pokrajinski muzej Koper / Museo Regionale Capodistria

Sreda / Mercoledì

19. 10. 2011

18:00 Predavanje "Il Buon Governo", Kip pravičnosti na Pretorski palači v Kopru / Conferenza »Il Buon Governo«, La statua della Giustizia sul palazzo Pretorio

Pokrajinski muzej Koper /

Museo Regionale Capodistria

Pokrajinski muzej Koper / Museo Regionale Capodistria

Četrtek / Giovedì

20. 10. 2011

19:00 Z glasbo in plesom do Balkana – 3.

Mednarodni folklorni festival v Kopru / Con

la musica ed il ballo fino ai Balcani – III festi-

val folcloristico internazinale a Capodistria

Taverna, Koper / Capodistria

AKUD Kolo / ACA Kolo

20:30 SIMFONIC VOICES – mednarodni koncertni cikel instrumentalne in vokalne glasbe / Concerto internazionale della musica strumentale e vocale

Pokrajinski muzej Koper / Museo Regionale

Capodistria

Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem /

Coro accademico dell'Università del Litorale

Petek / Venerdì

21. 10. 2011

20:00-22:00

Modna revija starega mestnega jedra /

Sfilata di moda della città vecchia

Taverna, Koper / Capodistria

Ivona Novosel Dončič trgovina Gekon /

Ivona Novosel Dončič negozio Gekon

21:00 Oktober je dober / Buon ottobre – koncert / concerto:

Elvis Jackson

Bonifika, Koper / Capodistria

Daniel Koradin s.p.

Sobota / Sabato

22. 10. 2011

09:00-12:00

Caprisov tek na frekenco /

Capris corsa a frequenza

Semedelska cesta, Taverna, Koper /

Strada di Semedella, Taverna, Capodistria

Radio Capris

20:00 9. Mednarodni zborovski festival

Koper / 9° festival internazionale di canto

corale Capodistria: Mešani pevski zbor

Obala, Obalni komorni orkester

Stolna cerkev v Kopru / Duomo di Capodistria

Mešani pevski zbor Obala Koper / Coro misto Obala Koper

Nedelja / Domenica

25. 10. 2011

21:51 Koncert / Concerto

La casa Fantom + Nesseria

MKSMC Koper / CGCS Capodistria

DPZN / AAPM

Nedelja / Domenica

23. 10. 2011

20:00 Fuldbest

E-kavarna Pina

KUD Pina / ACA Pina

Sobota / Sabato

29. 10. 2011

21:00 Oktober je dober / Buon ottobre –

koncert / concerto:

Jasmin Stavros

Bonifika, Koper / Capodistria

Daniel Koradin s.p.

Sobota / Sabato

30. 10. 2011

21:00 Oktober je dober / Buon ottobre –

koncert / concerto:

Siddharta

Bonifika, Koper / Capodistria

Daniel Koradin s.p.

Prireditve
Manifestazioni
oktober'11
ottobre

Po Jesenski pravljici sledi Druženje s tartufi

Jesenski del Gastronomskih zakladov Istre je v polnem zamahu. Poleg vodenih četrtkovih kulinarčnih večerov in tematskih menijev ter dveh uspešno izpeljanih prireditvah (Sladka Istra in Dnevi kmetijstva Slovenske Istre) nas v novembru čakata še Martinov tek in pohod ter Praznik kakijev.



Jesenski cikel izredno uspešnega projekta Gastronomski zakladi Istre se je začel 15. septembra. Prvi vodeni kulinarčni večer so pripravili v gostilni s prenočišči Pod Slavnikom v Podgorju, kjer so v sklopu tematskega menija Jesenska pravljica postregli z istrskimi bobiči, pečenim ražnjem divjega prašiča s prilogo ter okusno orehovo rulado s kislo smetano. Ob tem so predstavili vina Montemoro, kmetije Martisa in domačije Ražman ter oljčna olja domačije Ražman in kmetije Gec Albin.



22. septembra so vodeni kulinarčni večer pripravili v restavraciji Kamin na Belvederu. Na meniju so bili istrski hladni krožnik, domači ravioli s škampi in jurčki, file ribe iz zaliva na žaru z domačo zelenjavo in figov zavitek z vaniljevo kremo. Poleg tega so ponudili vina iz kleti Santomas, vina Markežič, vina Montis Marjan, Sergio in Laura Bordon&Eko Laura ter oljčna olja Santomas in oljčno olje Špacapan.



Zadnji četrtek v septembru je bil kulinarčni večer v gostilni domačije Ražman v Gračišču. Gostom so najprej postregli z mornarskim pozdravom, sledili so fuži s škampi in jurčki in brancin po šavrinsko, za konec pa so se posladkali še z jesensko palačinko. Ob tem so ponudili vina Štule, vina kmetij Jogan Damjan in Grondali Abitanti ter oljčno olje iz Baredov in oljčna olja Obad.



Minuli četrtek so vodeni kulinarčni večer izpeljali v Istrski hiši kulinarike v Pobejih. Pravljčni meni z jesenskimi pridihi gostov ni pustil ravnodušnih. Postregli so jim z jelenovim karpacom na rukoli z zeliščnim pestom, rižoto z lisičkami, om-bolom s popečeno polento ter lisičkami v omaki, za desert pa so pripravili breskov zavitek s skuto. Večer je zaokrožila vinska ponudba Steras, Vinske kleti Rakar in Vinske kleti Plahuta Iztok ter ekološko olje Morgan in oljčno olje Grižon Padna.

Četrtkovi kulinarčni večeri se bodo nadaljevali do 15. decembra. V tem času bo v 14 restavracijah na voljo posebna dnevna ponudba tematskih menijev Jesenska pravljica, Druženje s tartufi in Dobrote

pod zlatimi kakiji, zvrstile pa so se oz. se bodo tudi 4 prireditve: Sladka Istra in Dnevi kmetijstva Slovenske Istre, ki sta že za nami, v novembru pa nas čakata Martinov tek in pohod ter Praznik kakijev.



Jesen / Autunno
15. 9. - 15. 12. 2011

Tesori gastronomici dell'Istria

www.zakladi-istre.si

**Posebna dnevna ponudba tematskih menijev / Speciale
offerta giornaliera di menu tematici**



Druženje s tartufi / In compagnia dei tartufi
17. 10. - 20. 11. 2011



Dobrote pod zlatimi kakiji
Le bontà sotto i cachi d'oro
21. 11. - 15. 12. 2011



Vodeni tematski kulinarčni večeri vsak četrtek ob 19:30 v izbranih restavracijah
Serate tematiche culinarie guidate ogni giovedì alle ore 19:30 nei ristoranti scelti

(potrebne so predhodne rezervacije)
(si richiede la prenotazione)

Tematski menu in datum
Menu tematico e data

6. Gostilnica Gušt, Izola - Isola		20. 10. 2011
7. Restavracija Skipper, Koper - Capodistria		27. 10. 2011
8. Restavracija pri Emilu, Vanganel		3. 11. 2011
9. Restavracija Rizibizi, Portorož - Portorose		10. 11. 2011
10. Restavracija Carnevale, Škofije		17. 11. 2011
11. Istrska klet Pomjan, Pomjan		24. 11. 2011
12. Restavracija Hotela Marina, Izola - Isola		1. 12. 2011
13. Villa Andor, Ankarano - Ancarano		8. 12. 2011
14. Restavracija Mediteran, Portorož - Portorose		15. 12. 2011

Razstava pasjih lepotcev v Kopru

Koper je v tem mesecu postal bogatejši še za eno odmevno prireditev. Športno-rekreacijski center Bonifika je namreč prvega in drugega oktobra gostil mednarodno razstavo psov, ki bo po besedah organizatorjev odslej postala tradicionalna kopska prireditev.



Koper se je izkazal kot odlična in od Portoroža, kjer je razstava gostovala minula leta, neprimerno boljša lokacija za organizacijo pasje razstave. Ob odprtju dvodnevne dogodka je navzoče, med njimi tudi predsednika Kinološke zveze Slovenije in predsednika Državnega sveta Blaža Kavčiča, pozdravil župan Mestne občine Koper Boris Popovič.



Razstave in tekmovanja se je udeležilo več kot 800 psov 182 pasem iz kar 22 držav sveta. Tako udeleženci kot organizatorji so pohvalili Koper kot izjemno gostoljubno in primerno mesto za organizacijo tovrstnega dogodka, zato bo Kinološka zveza Slovenije Koper (poleg Ljubljane in Bleda) uvrstila med redne razstavne lokacije.

Polfinalisti Sejalca 2011

Med polfinalisti razpisa Sejalec 2011 tudi Gastronomski zakladi Istre, Sladka Istra in Sredozemski zeliščni vrt Domačije Butul.

Slovenska turistična organizacija je tako kot vsako leto tudi maja letos objavila razpis Sejalec, razpis za ustvarjalne in inovativne dosežke v turizmu, ki prispevajo k večji prepoznavnosti turistične ponudbe Slovenije, na katerega se je prijavilo 23 interesentov. Strokovna komisija je v prvem krogu izbrala 13 kandidatov za polfinaliste, v drugem krogu pa med njimi 7 polfinalistov. Na seznamu polfinalistov so se

znašli tudi Gastronomski zakladi Istre, projekt, ki ga skupaj izvajajo Mestna občina Koper, Turistično združenje Izola in Portorož, Sladka Istra, projekt Mestne občine Koper ter Sredozemski zeliščni vrt Domačije Butul. Komisija bo sedaj polfinaliste obiskala na terenu, jih ocenila in med njimi izbrala finaliste ter zmagovalca. Rezultate Sejalca bodo razglasili decembra, na prvih Dnevih slovenskega turizma.



Štirinožne kosmatince si je ogledalo več kot tri tisoč obiskovalcev. Pasji lepotci pa so navdušili predvsem najmlajše, med njimi tudi županovega mlajšega sina Taja in hčerko Tio, ki sta občudovala različne pasje pasme. Med njimi jima je bila še zlasti všeč brazilska fila.

Izkušeni fizioterapevt sedaj tudi za vas

Že od februarja deluje v prostorih Aquaparka Žusterna zasebni fizioterapevt Ivalin Nachkov, ki je bil lep čas fizioterapevt v FC Koper in NK Olimpija.



Ivalin Nachkov

Tesno sodeluje z zdravniki iz Valdolte in Izole, zato mu svoje težave z bolečinami v križu ali različnimi poškodbami zaupa vse več Koprčanov, pa tudi drugih obiskovalcev. **Kdo vse prihaja k vam?** Naše sto-

ritve so na voljo vsem, ki jih želijo. Nudimo fizioterapijo s sodobnimi aparati, vrhunsko strokovno masažo, fitness center, finsko in turško savno, 25-metrski plavalni bazen in kot prvi ter edini v Sloveniji krio savno. Gre za 3-minutno izpostavljanje temperaturi do minus 195 stopinj!

Kakšen je odziv uporabnikov vaših storitev? Kot vem, so vsi zadovoljni in nas priporočajo še drugim. Tudi naše cene so konkurenčne.

Lahko kar pridemo ali se je treba naročiti? Čakalna doba je dva do tri dni, lahko pa se naročite preko telefona 031 512 791 ali na naslov info@masaza-obala.si.

Kako to, da ste izbrali Koper? Pred leti sem prišel iz Bolgarije in se ustalil v Kopru. Ko so me nekoč vprašali v Ljubljani, kjer sem delal, kaj mi je pri njih najbolj všeč, sem odvrnil, da tabla, ki kaže smer za Koper.

Prvi festival Pri svetilniku presegel pričakovanja

Z dvema ponovitvama polurne predstave Imej se rad! se je minuli teden v Gledališču Koper končal 1. festival gledaliških predstav za mularijo Pri svetilniku, ki ga je v tednu otroka pripravilo Gledališče Koper. Na njem je predstavilo svoje dosedanje uprizoritve in dve premierni, namenjene tako najmlajšim kot nekoliko starejšim, toda še vedno mladim obiskovalcem gledališča.

V tednu otroka oz. sedmih festivalskih dneh – prvi festival Pri svetilniku je namreč potekal od 1. do 7. oktobra in tako sovpadel s tednom otroka – se je na obeh festivalskih prizoriščih, v veliki in mali dvorani Gledališča Ko-

per, zvrstilo kar pet različnih predstav, ki so nastale v produkciji ali koprodukciji Gledališča Koper, med njimi tudi dve premierni uprizoritvi. Uprizoritve, ki so si jih otroci lahko ogledali v organizaciji šol ali s starši in so jih koprski gleda-

lišniki ponovili 23-krat, so si ogledali tudi učenci osnovnih šol Koper, Dekani, Gračišče, Hrvatini, Prade, Lucija, Piran, Komen, Ajdovščina, otroci iz Vrtca Bertoki in Centra za korekcijo sluha in govora iz Portoroža. V času festivala so med

posameznimi predstavami potekale tudi delavnice, v katerih so otroci ustvarjali na temo gledališča ali se pridružili vodenemu ogledu po gledališču. Na njem so se seznanili z nekaterimi gledališkimi poklici in segmenti ustvarjanja predstav.



Ob Groznem Gašperju, Malem modrem Huhuju in Binki Tinki Pobalinki so v festivalnem tednu zaživel še Butalci v režiji Jake Ivanca in predstava po besedilu Franja Franciča Imej se rad! v režiji Katje Pegan.



Organizatorji prvega festival Pri svetilniku so bili nad obiskom gledališča in zanimanjem za njihovo delo med najmlajšimi zelo zadovoljni, saj so v sedmih festivalskih dneh našli več kot 1.900 obiskovalcev.

OKTOBER je DOBER 2011

TENDA / STADIO BONIFIKACAPOLISTRIA

PETER 14.10. WHY NOT ZABLJENA GENERACIJA ZMELKOOW

SOBOTA 21.10. PETER ELVIS JACKSON

SOBOTA 29.10. DAN PONJER Jasmin Stavros

SOBOTA 15.10. ŽUNJA BAND MAMBO KINGS HOUSE & TRUMPET

NEDELJA 30.10. SIDDHARTA

BOJAN RISTIĆ BRASS BAND

ŠOTOR OB STADIONU BONIFIKA KOPER

PRODAJA VSTOPNIC NA VSEH PRODAJNIH MESTIH EVENTIM.SI

Monkodonja v Pokrajinskem muzeju Koper

Sredi septembra so v Muzejski galeriji Pokrajinskega muzeja Koper odprli občasno arheološko razstavo z naslovom **MONKODONJA IN MUŠEGO**: utrjena naselbina mestne zasnove in nekropola iz bronaste dobe (1800–1200 pr. n. š.).

Gostujoča razstava Zavičajnega muzeja grada Rovinja in Arheološkega muzeja Istre (Pulj) predstavlja rezultate mednarodnih izkopavanj bronastodobne naselbine Monkodonja in pripadajočega grobišča s kamnitimi gomilami na bližnji vzpetini Mušego v zaledju Rovinja. Več kot desetletje trajajoče nemško-hrvaško-slovenske raziskave (1997–2008) so razkrile na Monkodonji utrjeno višinsko naselbino z zametki mestne zasnove vzhodnomediterranskega tipa. Monkodonja je le ena od mnogih višinskih naselbin kaštelirske kulture v Istri, ki pa sodi med večje in je trenutno najbolj raziskana. Številne radiokarbonske datacije in primerjave s sosednjimi območji kažejo, da je obstajala okrog 600 let v 2. tisočletju pr. n. š..

Razstava bo v Muzejski galeriji na ogled do 30. novembra, Pokrajinski muzej Koper pa v času njenega odprtja pripravlja zanimive spremljevalne dejavnosti. Tako se bo v oktobru in novembru zvrstilo več predavanj, v pripravi je tudi ekskurzija s strokovnim vodenjem po arheološkem najdišču Monkodonja pri Rovinju, med jesenskimi počitnicami pa bodo potekale ustvarjalne delavnice za šolarje, na katerih bodo spoznali kulturo kaštelirjev.

Prijave in informacije:

www.pokrajinskimuzej-koper.si,
info@pokrajinskimuzej-koper.si,
tel.: (05) 66 33 570.



Razstava je plod sodelovanja med gostiteljem Pokrajinskim muzejem Koper in Arheološkim muzejem Istre iz Pulja ter Zavičajnim muzejem iz Rovinja.



Zanimiva razstava bo v Muzejski galeriji na ogled vse do 30. novembra.

Drugi filmski festival v Kopru

Po lanskem izredno uspešnem debiju prvega filmskega festivala pri nas se nam v Kopru tudi letos obeta filmsko obarvana jesen.

Prav v teh dneh (med 12. in 16. oktobrom) bodo v okviru 2. festivala evropskega in mediteranskega filma v Kolosejevem centru v starem mestnem jedru odvrteli kar 20 filmov evropske produkcije, posebno pozornost pa bodo letos namenili v Sloveniji relativno malo poznanemu turškemu filmu. Največ zanimanja bo prav gotovo požel tekmovalni del festivala, v katerem si bo mogoče ogledati 9 filmov najnovejše evropske produkcije, in sicer film *Sovražnik*, *Punk ni mrtev*, *Sneg na Kilimandžaru*, 72 dni, dokumentarec *Wikiuporniki*, *Naš veliki brezup*, *Moje veselje*, *Če seme ne umre* in film italijanske produkcije *Gianni in ženske*. Med njimi sta mednarodna žirija kritikov FEDEORA in festivalska žirija izbrali zmagovalce, ki bodo prejeli nagrade »zlato rog«.

Bogat program

Nekaj filmskih poslastic se bo odvrtelo tudi v preglednem programu, posebnost letošnjega festivala pa bo otroška filmska matineja. V sodelovanju z Univerzo na Primorskem bo okrogla miza na temo vpliva elektronskih medijev, še posebej svetovnega spleta, na družbeno-politično dogajanje. Za vse željne še več filmsko-izobraževalnih vsebin bodo pripravili delavnico na temo filmskega izobraževanja, ki jo bo vodil profesor in trenutni dekan FAMU-ja, ene izmed najboljših filmskih akademij v Evropi, prof. Pavel Jech. Mestna občina Koper je za festival namenila 10 tisoč evrov, nekaj sredstev pa bodo skušali pridobiti z dražbo umetniških del, na kateri bodo poleg slik, grafik in drugih umetnin dražili tudi predstave.

Teja prepričljivo zmagala

Dvanajstletna Teja Udovič Kovačič s Škofij, sicer učenka Glasbene šole Koper, se je med 21. in 25. septembrom udeležila 36. mednarodnega harmonikarskega tekmovanja Città di Castelfidardo v Anconi in prepričljivo zmagala.



Teja Udovič Kovačič po zmagi v Castelfidardu.

Gre za prestižno tekmovanje v klasični harmoniki, na katerem vsako leto nastopijo najboljši glasbeniki iz vsega sveta. Teja je v kategoriji A prejela 18,66 točke od 20 možnih točk in prepričljivo zmagala. Uspeha je bila zelo vesela, saj je ta dopolnil njeno res uspešno tekmovalno leto. V mesecu marcu je namreč na državnem tekmovanju (TEMSIG) v kategoriji B

prejela vse možne točke (100/100), konec aprila je zmagala na 36. mednarodnem tekmovanju v Pulju in kot prejemnica najvišjega števila točk med vsemi solisti prejela "Kup grada Pule". Pred nekaj dnevi pa je zmagi v Castelfidardu dodala še 1. absolutno nagrado na 9. mednarodnem tekmovanju "FISA... ARMONIE" v Trstu.

V Trstu se je s svojim tekmovalnim programom predstavila tudi desetletna Julijana Peroša iz Portoroža. Julijana je v najmlajši kategoriji osvojila 1. nagrado (96,77 točke). Prejela je tudi posebno nagrado za izvedbo lastne skladbe "Pajek in muha", za katero je bila še posebej vesela. Teja Udovič Kovačič in Julijana Peroša sta učenki mag. Erike Udovič Kovačič.

Kako ravnati z nevarnimi odpadki iz gospodinjstev?

Ste kdaj pomislili, koliko nevarnih odpadkov pridelate pri vsakdanjih opravilih v vašem domu in kam jih po uporabi odvreči? Po nasvete smo se obrnili na Komunalo Koper.

Več kot zgovorno je dejstvo, da v gospodinjstvu danes nastane toliko kemikalij, kot jih je pred sto leti v kemičnem laboratoriju. Dnevno namreč uporabljamo čistila, zdravila, kozmetiko, baterije, pršilce pod tlakom in razna olja (jedilna in motorna). Iz vseh teh izdelkov po uporabi običajno nastanejo nevarni odpadki. Ali iz izdelkov, ki jih uporabljate v gospodinjstvu, nastanejo nevarnih odpadki, lahko preverite že na embalaži. Označevanje izdelkov je namreč zakonsko predpisano, zato boste nevarne odpadke prepoznali po znakih za nevarnost na embalaži. Naj vam predstavimo najbolj pogoste, ki jih srečujemo pri vsakdanjih gospodinjstevskih opravilih.

PAMETNI NASVETI

Na Komunali Koper so nam ponudili nekaj nasvetov, s katerimi je mogoče zmanjšati uporabo kemikalij v gospodinjstvu, kar posledično pomeni zmanjšanje negativnih vplivov na vaše zdravje in okolje ter ima pozitivne učinke na družinski proračun.

1. Ali ste vedeli, da vodni kamen v kopalnici lahko odstranite tudi tako, da 200



V Mestni občini Koper so v letu 2010 zbrali kar 35 ton nevarnih odpadkov iz gospodinjstev.

ml vode, 150 ml jabolčnega kisa in $\frac{1}{2}$ žličke soli zavrete. Tako pripravljena raztopina je odlično sredstvo proti vodnemu kamnu.

2. Odtočno cev lahko očistimo tako, da peščico jedilne sode zmešamo s kisom, pustimo delovati eno minuto ter splaknemo z vročo vodo.

3. Snežno beli lesk perila dosežemo tudi tako, da pralnemu sredstvu dodamo pecilni prašek.

4. Barve za notranje stene na osnovi apna so manj škodljive in celo cenejše.

5. Trdovratno umazanijo iz peči odstranimo tako, da jo navlažimo z vodo ter na debelo posujemo z jedilno sodo. Seveda pa se moramo malo bolj potruditi z drgnjenjem.

Akcija zbiranja nevarnih odpadkov

Ravnokar na območju Mestne občine Koper poteka akcija zbiranja nevarnih odpadkov iz gospodinjstev. Akcija poteka s pomočjo mobilne zbiralnice. Odpadke lahko občani Mestne občine Koper oddate brezplačno na določenem kraju in ob določenem uri. Urnik zbiranja nevarnih odpadkov ste prejeli ob polžnici za smetarino. Urnik je objavljen tudi na spletni strani Komunale Koper. V kolikor ste zamudili zbiranje v vašem kraju, pa lahko odpadke oddate v zbirnem centru Dvori, ravno tako brezplačno, in sicer vsak dan med 7. in 15. uro.



Xn

Škodljive kemikalije

Kemikalije, ki lahko škodujejo zdravju.



C

Jedke kemikalije

Kemikalije, ki lahko povzročijo razjede na tkivu.



Xi

Dražljive kemikalije

Kemikalije, ki pri stiku s kožo ali sluznico povzročijo vnetje, poškodbe in opekline.



N

Okolju nevarne kemikalije

Kemikalije, ki lahko povzročijo škodo okolju.

Nevarne odpadke je najbolje hraniti in zbirati v originalni embalaži ali v zaprtih plastenkah, da ne odtečejo. Pomembno je, da jih nikoli ne izlijete v odtok, strniščno školjko ali odložite med komunalne odpadke.

Delavnice za trgovce

V začetku meseca je Podjetniško-trgovska zbornica Gospodarske zbornice Slovenije v Pretorski palači organizirala delavnice s trgovci starega mestnega jedra v okviru projekta Town Center Management.

V prvi fazi projekta je Mestna občina Koper lani ustanovila nacionalno projektno skupino, ki je kasneje odpotovala na strokovno ekskurzijo v avstrijska in nemška mesta, kjer praksa mestnega marketinga že nekaj let uspešno kljubuje velikim nakupovalnim centrom, de-

lavnice za trgovce pa so bile tretja faza tega projekta. Mestna občina Koper je s podpisom pogodbe o izvedbi projekta vzpostavitev mestnega marketinga v slovenskih mestih pristopila k pilotskemu projektu, ki je zasnovan na skrbi za ohranjanje in razvoj starih mestnih jeter.



Delavnic se je udeležilo 9 trgovcev, ki so s svojimi predlogi in pripombami dograjevali vsebinske in organizacijske modele TCM. Poleg trgovcev so na delavnicah prisostvovali tudi predstavniki Mestne občine Koper in Turistične organizacije Koper, RRC Koper in Podjetniško-trgovinske zbornice.

Še en uspešen Evromaraton

Za razliko od lani, ko so zdaj že tradicionalno športno prireditev Evromaraton zaznamovale stoletne vode, je letošnji Evromaraton minil v znamenju dobrega obiska in lepega vremena.



Približno 800 udeležencev so našli organizatorji petega Evromaratona med Miljami in Koprom, ki se je v znamenju lepega vremena in številnih pohval odvil v nedeljo, 18. septembra.



Najhitrejši, Maročan Lahcen Mokraji, ki je prvi prispel na cilj v Koper, je za 21-kilometrsko progo potreboval 1:06:38.



Med tekačicami je bila najhitrejša Eliana Patelli, ki je progo med Miljami in Koprom pretekla v 1:18:40.



Zmagovalca sta iz rok miljskega župana Neria Nesladka in koprskega podžupana Alberta Scherianija prejela pokal.



Številni so se podali tudi na 9 kilometrov dolg Evrojogging med Ankaranom in Koprom, med njimi tudi 103 udeleženci – učenci, učitelji, starši, stari starši – hrvatske podružnice osnovne šole Pier Paolo Vergerio.



Il gruppo più numeroso di Crevatini

Domenica, 18 settembre la SE Pier Paolo Vergerio il Vecchio, Capodistria – sezione periferica di Crevatini ha aderito alla quinta edizione della manifestazione sportiva Euromarathon, in ambito alla quale ha preso parte alla marcia non competitiva EuroJogging, nella tratta Ancarano – Capodistria.

Partecipare a questo evento è diventata una tradizione per la nostra scuola, non solo per la marcia in sé ma soprattutto per l'occasione di stare tutti insieme al di fuori delle mura scolastiche. Tra alunni, genitori, parenti e maestre abbiamo partecipato in 103. Siamo stati segnalati come il gruppo più numeroso. Il tempo favorevole, la buona compagnia e il percor-



Na stopničke Evromaratona sta se v svoji kategoriji povzpeli tudi Urška Žolnir, dobitnica olimpijskega bron v judu, ter nekdanja mis Slovenije Metka Albreht, poleg njiju pa smo opazili tudi druge znane obraze iz naše občine.

so interessante, attraverso la riserva naturale di Val Stagnon, ci hanno guidati al traguardo. La conclusione di questa bellissima giornata si è svolta con le premiazioni e il pasta party alla

Taverna di Capodistria. Ringraziamo gli organizzatori.

Scuola elementare Pier Paolo Vergerio il Vecchio, Capodistria – sezione periferica di Crevatini

Po štiridesetih letih se je ženski roket v Koper

Letos boste na svoj račun prišli vsi ljubitelji ženskega rokmeta. V začetku oktobra se je namreč začelo prvenstvo 1. B državne rokometne lige, na katerem nastopajo tudi rokometarice iz Ženskega univerzitetnega društva Koper.

Žensko univerzitetno rokometno društvo Koper sicer deluje že četrto leto, vendar je do sedaj uspešno nastopalo le z mlajšimi kategorijami. V Kopru želijo v kratkem nadaljevati v prvo ligo in z leti postati eden vodilnih centrov ženskega rokmeta v Sloveniji. Cilj društva je, da v svoje vrste vključi čim večje število rokometaric v mlajših kategorijah, promovirati ženski roket v Mestni občini Koper in na Obali ter dati mladim igralkam možnost nastopanja med najboljšimi slovenskimi ekipami v ženskem rokometu. Tako letos v društvu redno trenira kar 80 igralk, v šolo mini rokmeta pa je vključenih še dodatnih 60 mladih igralk.



Igor Poklar, trener članske ekipe »Mislim, da ženska članska ekipa pomeni veliko pridobitev za mesto Koper in tudi za samo društvo, saj smo z njo pridobili sam vrh igrske piramide, kar pomeni, da bomo v prihodnje še bolj ambiciozno uresničevali svoje cilje. Verjamem, da ima klub svetlo prihodnost, vendar se zavedam, da nič ne pride samo od sebe. Če bomo pri zastavljeni »politiki« vztrajali tako vodstvo, trenerji kot tudi igralk in bomo s svojim delom in idejami uspeli prepričati domače okolje, bomo v nekaj letih postali eden od nosilcev razvoja slovenskega ženskega rokmeta. V letošnjem prvenstvu imamo s članicami osnovni cilj, da s kvalitetnim delom postavimo dobre te-

melje za naslednjo sezono, ko bo v ospredju naš glavni cilj, ki je nastop v 1. A državni rokometni ligi. No, tudi v letošnji sezoni moramo ekipi privzgojiti zmagovalno mentaliteto in skušati doseči čim boljši rezultat, vendar ne na račun osnovnega cilja.«



Sašo Munda, predsednik Ženskega univerzitetnega društva Koper »Ženska članska ekipa pomeni za Koper veliko pridobitev, saj predstavlja krepitev ženskega kolektivnega športa z žogo v Kopru. Cilj društva je, da v nekaj letih postane Koper, poleg Ljubljane, drugi center razvoja ženskega rokmeta v Sloveniji. V članski ekipi, ki bo letos nastopila v 1. B državni ligi poleg mladih igralk nastopajo tudi izkušene igralk, ki so že nastopale v 1. A državni ligi. Društvo želimo v tej sezoni kadrovske, finančno in organizacijsko okrepiti in s tem zagotoviti članski ekipi normalne pogoje za igranje v 1. A državni ligi v sezoni 2012/2013, v naslednjih letih pa uvrstitev med tri najboljše ženske članske ekipe v Sloveniji. Mestna občina Koper nam je do sedaj že nudila podporo, za kar ji gre zahvala. V bodoče si želimo še njene podpore pri pridobitvi in financiranju terminov v dvorani Bonifika. Želimo si pridobiti tudi podporo lokalnega prebivalstva predvsem pri obisku prvenstvenih tekem. Verjamemo, da jim bomo že v letošnjem letu ponudili kvalitetne in zanimive tekme, zato jih vabimo v dvorano Bonifika.«

Uspehi Ženskega univerzitetnega društva Koper z mlajšimi kategorijami:

- Sezona 2008/2009: starejše dekllice (letnik 1995 in mlajše) 3. mesto v državi in 2. mesto na Eurofestu.
- Sezona 2009/2010: mlajše dekllice (letnik 1997 in mlaj-

še) državne prvakinja, starejše dekllice (letnik 1995 in mlajše) 2. mesto v državi.

- Sezona 2010/2011: starejše dekllice 4. mesto v državi in 2. mesto na Eurofestu, kadetinja 1. mesto na Eurofestu in 8. mesto v državni ligi.



Po 40-ih letih imamo v Kopru ponovno žensko člansko rokometno ekipo, ki je v soboto, 1. oktobra premierno nastopila pred domačo publiko v dvorani Bonifika. Pred kar stodvajsetglovo množico so domačinke z rezultatom 31:27 premagale hrpeljski Jadran Bluemarin in razveselile domačo publiko. Tudi na drugi preizkušnji, ki so jo imele kopske rokometarice minulo nedeljo, 9. oktobra, so v gosteh Škofjo Loko ugnale z rezultatom 25:14. Od perspektivnih mladih igralk trener in predsednik pričakujeta veliko, saj so že v pripravljalnem obdobju odigrale kar nekaj prijateljskih tekem in se udeležile kar dveh rokometnih turnirjev. Na zadnjem v Cassani Magnani so kopske rokometarice zasedle odlično 3. mesto. Članice pa že to nedeljo (16. oktobra) čaka tretje kolo, ko se bodo v dvorani Bonifika, ob 16. uri pomerile z Ilirsko Bistrico.

Ana Perić

DANKÜCHEN
DAN STUDIO KOPER
 NOVA LOKACIJA!
 DOLINSKA CESTA 1B
 6000 KOPER
 TELEFON (T2) 05 902 75 41
 DELOVNI ČAS
 Pon.-Pet.: 9h - 20h Sob.: 9h - 17h

Teniški turnir na Bonifiki

Na igriščih ŠRC Bonifika je minuli mesec potekal teniški turnir Banka Koper Junior Slovenia Open.

Na turnirju je nastopilo preko 200 igralcev in igralk iz 23 držav. 14-letna Ljubljanka Manca Pislak je v finalni tekmi premagala Čehinjo Tereso Koplavo. Pri dečkih sta se v finale brez izgubljenega niza uvrstila Madžar Richard Farkaš in Nemec Bjoern Petersen, ki je osvojil tudi pokal Banke Koper v igri parov. V polfinale dvojic se je uvr-

stil Nik Krapež (SLO) z Jirijem Pazdero (ČEŠ). Pri deklicah sta se naslova v dvojicah zasluženo veselili Hrvatice Petra Granič in Ena Delibegović. Izmed primorskih igralk se je najdlje uvrstila komaj 11-letna Lian Benedejčič (TK Koper) z uvrstitvijo v drugi krog. Žan Gorenec Diemat (TK Koper) pa je postal podprvak v tolažilnem turnirju.



»Turnir je zelo lepo uspel, saj smo imeli številčno in kvalitetno zasedbo. Naši igralci so napolnili koprsko prenočitveno zmogljivost«, je povedal predsednik Tenis kluba Koper Aleksandar Živin.

Plavalni maraton v Kopru

V zadnjem času so se v mestu zvrstile številne športne prireditve, med njimi se je v začetku septembra odvil tudi plavalni maraton.

27. plavalni mini maraton je v okviru Dnevov slovenskega plavanja organiziral Plavalni klub Koper.

Letošnjega maratona se je udeležilo kar 232 plavalcev in ljubiteljev plavanja, ki so svoje plavalno znanje in vzdržljivost preizkusili na 1100

metrov dolgi progi med koprskim mestnim kopališčem in kopališčem v Žusterni. Zmagajo je med moško konkurenco slavil Rok Mihovec s časom 14:35, medtem ko je bila s 15 minutami najhitrejša med ženskami Špela Vozel.



Tako se je v začetku septembra s koprsko mestne plaže v morje pognala gruča plavalcev.

VODNIK FITNES 2011

Sobna kolesa • eliptični
trenažerji • tekalne steze
fitnes naprave in klopi
dodatki • oblačila in obutev

Že v prodajalnah
INTERSPORT in na
www.intersport.si

Odlična izbira
za vaš domači
fitnes!

SPORT TO THE PEOPLE

INTERSPORT®

Atletski pionirski praznik v Kopru

Koprski atletski stadion je prvi septembrski konec tedna ponovno postregel z atletsko predstavo, ki bi jo lahko imenovali tudi slovenski atletski pionirski praznik.



Odlična organizacija dvodnevne atletske predstave, ki je bila v rokah prizadevnih članov Atletskega kluba Koper, odlični pogoji in prijetno vzdušje so mlade upe slovenske atletike spodbudili, da so dosegli odlične rezultate.

Na modri atletski podlagi koprskega atletskega stadiona se je zbralo rekordno število nastopajočih atletov in atletinj iz vseh slovenskih atletske klubov in tudi nekaterih osnovnih šol. Na Državnem atletskem prvenstvu za najmlajše kategorije v kraljici športa je nastopilo kar 780 udeležencev.

Dogodka se je udeležilo tudi lepo število gledalcev, zato se ne gre čuditi predlogu, da bi naslednje leto v Kopru spremljali celo Evropski atletski klubski pokal.

 Mitja Butul



Veliko število nastopajočih v Kopru, številni odlični dosežki in pravo vzdušje na tribunah, kjer se je v obeh dneh zbralo preko 1000 gledalcev, so potrditev, da ima slovenska atletika odličen podmladek.



Ponovna odlična organizacija atletske prireditve v Kopru je dokazala, da Atletski klub Koper sodi med najboljše organizatorje športnih prireditev v Sloveniji.

Plesalci Fione s svetovnega prvenstva s 5 zlatimi odličji

Na minulem svetovnem prvenstvu v Street Dance Showu in svetovnem pokalu v hiphopu, ki je bilo v Ljubljani, so plesalci Plesne šole FIONA ponovno stopili na sam svetovni vrh.

Po štiridnevem tekmovalstvu so domov prinesli 5 zlatih, 2 srebrna in 1 bronasto odličje ter še po eno 6. in 7. mesto. Fiona Johnson Kocjančič, vodja plesne šole, je izredno

ponosna na vse plesalce in še posebej na koreografinjo Moniko Veselčič ter na vse ostale, ki so prispevali k zavirljivim rezultatom.

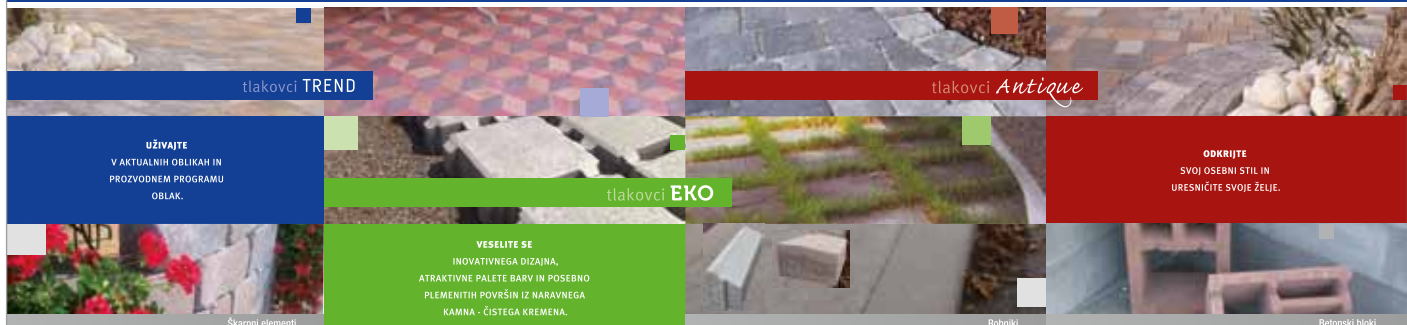


Plesalci se že pripravljajo na svetovno prvenstvo v hip hopu, ki bo čez nekaj dni v avstrijskem Gradcu.

BETONSKI IZDELKI



KAKOVOST JE NASPROTJE NAKLJUČJA. TO OBČUTITE PRI VSAKEM NAŠEM PROIZVODU.



www.oblak.si

oblak commerce d.o.o.
PGM-proizvodnja gradbenega materiala
tržaška cesta 1a, 1370 logatec

T: +386 (0)1 750 97 60
M: +386 (0)51 31 38 21
E: betonarnagoblak.si

Namizni nogometaši uspešno končali sezono

V začetku septembra se je na Jesenicah s finalnim turnirjem končalo 5. slovensko državno prvenstvo v namiznem nogometu.



Člani Bele Teme ob prejemu prehodnega pokala za klubskega državnega prvaka 2011 (z leve: Kevin Ukota, Rok Slokar, Jana Rožac, Matej Vidregar in David Presl).

Tekmovalci, ki so si skozi leto z dobro igro zagotovili nastop na finalnem turnirju, so se tu pomerili v različnih disciplinah, kot so enojice, dvojice, ženske enojice, ženske dvojice in junior enojice, za konec pa je sledilo še razburljivo klubsko tekmovalanje.

Prav tu so največ želje po zmagi pokazali člani koprskega kluba Bela Tema, ki so v finalnem dvoboju premagali klub Blisk iz Lukovice. Ti so namreč že vodili z 2:0, a so Koprčani poskrbeli za nepričakovan obrat in naslov državnega prvaka 2011

osvojili s končnim rezultatom 3:2.

Tudi v ostalih disciplinah so Koprčani osvojili odlične rezultate. Jana Rožac je zasedla prvo mesto tako v tekmovalstvu ženskih enojic kot ženskih dvojic, David Presl in Matej Vidregar pa sta zasedla tretje mesto v odprtih dvojicah. Slednji je bron osvojil tudi v odprtih enojicah.

Najboljši tekmovalci so si poleg naslova državnega prvaka zagotovili tudi nastop na Svetovnem prvenstvu v Franciji, kjer bodo slovenske barve zastopali januarja 2012.

ŠPORTNI SPORED oktober '11

01. 10. 2011 – 15. 10. 2011

20:30- 21:30 Predstavitev samoo-
brambne veščine ju-jitsu za staro-
sti od 10 let naprej / Presentazione
della arte della difesa Ju-jitsu per i
bambini da 10 anni in poi

Športna dvorana OŠ Bonifika / Pale-
stra della scuola elementare Bonifika

Športna zveza Koper in Ju-jitsu Obala Koper / Asso-
ciatione sportiva Capodistria e Ju-jitsu Obala Capodistria

01. 10. 2011

Nogometna tekma Koper- Domžale / Partita di calcio Koper-Domžale
Stadion Bonifika / Stadio Bonifica

Nogometni klub Koper / Club calcistico Capodistria

04. 10. 2011

07:30-19:00 Predstavitev strel-
skega športa in opreme s posku-
snim streljanjem / Presentazione
dello sport da tiro e attrezzature
con il tiro prova

Strelišče SD Ankarano /
Campo da tiro SD Ancarano

Športna zveza Koper in Strelska družina Ankarano / As-
sociatione sportiva Capodistria e Club di tiro Ankarano

06. 10. 2011

07:30-19:00 Predstavitev strel-
skega športa in opreme s posku-
snim streljanjem / Presentazione
dello sport da tiro e attrezzature
con il tiro prova

Strelišče SD Ankarano /
Campo da tiro SD Ancarano

Športna zveza Koper in Strelska družina Ankarano / As-
sociatione sportiva Capodistria e Club di tiro Ankarano

07. 10. 2011

18:00-19:00 Predstavitev taborniške dejavnosti za otroke od 6. leta starosti dalje / Presentazione delle attività di campeggio per bambini dai 6 anni in poi

Klubske prostori v Mladinski ulici / Locali del club in Via della Gioventù

Društvo tabornikov ROD Srebrnega galeba Koper / Associazione scout Famiglia del gabbiano d'argento

11. 10. 2011 – 14. 10. 2011

17:30-19:00 Predstavitev plavalnega športa / Presentazione dello sport di nuoto

Olimpijski bazen Žusterna / Piscina olimpica Žusterna

Športna zveza Koper in Plavalni klub Koper / Asso-
ciatione sportiva Capodistria e Club di nuoto Capodistria

11. 10. 2011

07:30-19:00 Predstavitev strelskega športa in opreme s posku-
snim streljanjem / Presentazione
dello sport da tiro e attrezzature
con il tiro prova

Strelišče SD Ankarano /
Campo da tiro SD Ancarano

Športna zveza Koper in Plavalni klub Koper / Asso-
ciatione sportiva Capodistria e Club di nuoto Capodistria

13. 10. 2011

07:30-19:00 Predstavitev strelskega športa in opreme / Presen-
tazione dello sport da tiro

Strelišče SD Ankarano /
Campo da tiro SD Ancarano

Športna zveza Koper in Plavalni klub Koper / Asso-
ciatione sportiva Capodistria e Club di nuoto Capodistria

14. 10. 2011

18:00-19:00 Predstavitev taborniške dejavnosti za otroke od 6. leta starosti dalje / Presentazione delle attività di campeggio per bambini dai 6 anni in poi

Klubske prostori v Mladinski ulici / Locali del club in Via della Gioventù

Društvo tabornikov ROD Srebrnega galeba Koper / Associazione scout Famiglia del gabbiano d'argento

15. 10. 2011

9:00 Mali nogomet / Calciotto

Športni center Bonifika /

Centro sportivo Bonifika

Športna zveza Koper in Društvo Partizan Koper / Asso-
ciatione sportiva Capodistria e Società Partizan Capodistria

15:00 Plavalni miting /

Campionato di nuoto

Olimpijski bazen Žusterna /

Piscina olimpica Žusterna

Plavalni klub Koper / Club di nuoto Capodistria

18:00-19:00 Kajak kanu klub Žu-

sterna / Kayak Canoa Club Žusterna

Klubske prostori pred bazenom Žu-
sterna / Locali del club di fronte alla
piscina Žusterna

Kajak kanu klub Žusterna / Kayak Canoa Club Žusterna

15. 10. 2011 – 16. 10. 2011

09:00-19:00 Mednarodni turnir
slepih in slabovidnih v showdownu
– tenisu za slepe / Torneo internazi-
onale di non vedenti e ipovedenti
in showdown – il tennis per i non
vedenti

Društveni prostori v Repičevi ulici /

Locali della società nella Via Repič

Medobčinsko društvo slepih in slabovidnih Koper / As-
sociatione intercomunale di non vedenti e ipovedenti
Capodistria

16. 10. 2011

16:00 Rokometna tekma 1.B držav-
ne lige, ženske / Partita di pallama-
no Ž.U.R.D. Koper : RK Ilirska Bistrica

Dvorana Bonifika /
Centro sportivo Bonifika

Ž.U.R.D. Koper / Capodistria

22. 10. 2011

Svetovno prvenstvo v bodybuildin-
gu IBFF / Campionato mondiale in
bodybuilding IBFF

Športni center Bonifika /
Centro sportivo Bonifika

23. 10. 2011

09:00-19:00 Nogometna tekma
Koper- Domžale / Partita di calcio
Koper- Domžale

Stadion Bonifika / Stadio Bonifica
Nogometni klub Koper / Club calcistico Capodistria

24. 10. 2011

18:00-19:00 Odprti turnir v nami-
znem tenisu za rekreativce / Torneo
di tennis da tavolo per gli appassio-
nati aperto

Klubske prostori na Škofijah / Locali
del club Škofije

Namiznoteniški klub / Club di tennis da tavolo Škofije

Nova ponudba na tržnici

Kmetijska zadruga Agraria iz Kopra se je tokrat podala v bio vode – na koprski tržnici je odprla trgovino z ekološkimi artikli.



Hladilniki nove trgovine so polni sveže zelenjave in sadja ter drugih dobrot.

Trgovina nudi vse osnovne stvari, ki jih potrebujete za zdravo življenje. Na njenih policah najdete kar nekaj vrst soli, med olji lahko izbirate med hladno stisnjenimi olji,

kot so oljčno (tako domačega kot tujega porekla), sezamovo, sončnično, konopljinu, orehovo in druga. Ponujajo tudi široko paleto ekoloških začimb, testenin, riža, pa tudi druge žitarice in stročnice. Med ponudbo najdete tudi različne moke, jabolčni kis in kislo zelje.

Seveda ne manjka drugih vrst hrane, kot so razni namazi, kosmiči, alge in druga t. i. superživila (proteinski napitek iz konoplje, ječmenova trava v prahu, sok iz aronije, granatnega jabolka, domač Grčinov jabolčni sok in še bi lahko naštevali). Poleg vsega tega so na voljo tudi ekološki pralni praški in druga čistila ter kozmetika.

Razstava nakita Viore

Vse do 3. novembra si lahko v avli Oddelka za mlade bralce na Verdijevi 2 ogledate razstavo nakita Orjane Vatovec z naslovom Pepelka in buče.



Orjana se pri ustvarjanju prilagaja tudi željam in potrebam naročnic. Tako so določeni unikati na voljo tudi v drugih barvah oz. barvnih kombinacijah, pa tudi kovinske verižice, ki so na voljo v srebrni ali zlati barvi, se prilagajajo glede na želje in dizajn. Orjana sprejema tudi naročila in se z veseljem odzove na nove izzive, upoštevajoč želje posameznika.

Orjana Vatovec svojo energijo in prosti čas prepušča idejam za ustvarjanje nakita. S to posebno vrsto umetnosti se je srečala povsem po naključju. Začutila je, da mora ustvariti nekaj svojega, svežega in unikatnega. Zato se je sprva lotila ustvarjanja s fimo maso. Svoje izdelke je dopolnjevala in nadgrajevala še s perlicami in poldragimi kamni, nato pa tudi z lesom, vsaka stvaritev pa jo je gnala naprej k iskanju novih idej. Tako danes nakit izdeluje bodisi iz fimo mase bodisi iz perlic in celo lesa, ki ga sama barva s pomočjo akrilnih barv in mu tudi s posebno tehniko daje videz marmorja. Tako nastajajo miniaturne zgodbe, saj so vsi kosi Nakita Viore unikatni.

POMLAJUJEMO SLOVENSKI VOZNI PARK!

405.785 EUR

EKO SUBVENCIJ

OB MENJAVI VOZIL STARO ZA NOVO.

TAKO J ODKUPIMO STAREGA ...

BREZPLAČNA ŠTEVILKA
080 1 081

... UGODNO PRODAMO NOVEGA

EKO SUBVENCIJA!

ZAGOTOVITE SI SVOJ DELEŽ DO KONCA OKTOBRA!

Zamenjajte svoj stari avto katerekoli znamke za novi, okolju prijazen Renault in izkoristite enkratno EKO subvencijo! Akcija velja do 31. oktobra 2011. Več informacij na www.renault.si

Renault partneri **GIF**

4 LETA GARANCIJE
80.000 km

RENAULT
QUALITY MADE

RENAULT

PORABA PRI MEŠANEM CIKLU 4,1-7,1 l/100 km. EMISIJE CO₂ 106-163 g/km

Trgo ABC

PE Nova Gorica 05 335 44 10
PE Tolmin 05 388 47 00

PE Ajdovščina 05 364 33 02
PE Koper 05 663 61 17

PE Postojna 05 721 28 28
www.trgoabc.si

Kako do boljšega sluha 1.del.

Naglušnost prizadane približno desetino ljudi različnih družbenih slojev in starosti, in kar 80 % naglušnih ima izgubo sluha na obeh ušesih (binavralna izguba sluha).

Zvoki ki ji ujamajo naša ušesa so pomemben sestavni del našega vsakdana. Zvok nam omogoča doživljanje zvočnega okolja in zahvaljujoč zvoku lahko komuniciramo z ljudmi v svoji okolici. Sposobnost ločevati smer zvoka, slutenje smisla povedanega in razumevanje govora kjub hrupu v okolju nam da čutiti kako neskončno zapleten je organ sluha, celo 10-krat bolj od organa vida. Torej nič presenetljivega, da pri mnogo ljudeh prej ali slej nastopijo težave s sluhom. Slabjenje sluha je počasen proces, zgodnja uporaba slušnega aparata (SA) pa je najpomembnejši korak v pravo

smer. Čeprav v našem vsakdanu skoraj nikoli ne pomislimo na svoj sluh, dober sluh ni tako samoumeven.

Vrste slušnih motenj:

1. Zaznavna naglušnost. Je najbolj pogost tip naglušnosti. Okvarjene so slušne čutnice v kohelei. Ta proces je lahko posledica staranja ali dolgi izpostavljenosti hrupu. SA je najboljša rešitev za ta tip naglušnosti.

2. Prevodna naglušnost. Povzročajo jo prirojene ali pridobljene patološke spremembe zunanjega in/ali srednjega ušesa, ki preprečujejo normalen prenos zvočnih valov do čutnic v notranjem ušesu.

3. Mešana ali kombinirana naglušnost. Kombinacija prevodne in zaznavne naglušnosti. Kirurški poseg in SA ali samo SA, so rešitev za tovrstne probleme s sluhom.

ORL- specialist bo točno določil tip izgube sluha in vzroke zanjo in če vam priporoči sodoben SA, je vaš naslednji korak obisk podjetij, ki se ukvarjajo s SA.

Pravzaprav vam svetujem naslednje korake:

1. ORL-specialist bo izmeril vašo slušno sposobnost. Preizkus sluha, ki se izvede z najsodobnejšo tehnologijo traja le nekaj minut in zanesljivo ugotovi morebitno izgubo sluha. Če bo ugotovljena okvara sluha, vam bo ORL-specialist po potrebi predpisal SA. Slušni aparati (SA) so registrirani medicinsko tehnični pripomočki.

2. Svetovanje in izbira SA: slušni akustiki iz podjetij, ki se ukvarjajo s SA vam bodo na podlagi vrste in stopnje okvare sluha svetoval, kakšen SA izbrati. Akustik bo za osnovo pri nastavi

vitvi individualno prilagodljivih SA uporabil izdelan avdiogram. Za natančno prilagajanje SA bo akustik izdelal odtis vašega ušesa.

3. Prilagajanje SA: Po računalniško podprti izdelavi po meri prilagojenega SA bo sledilo prvo pomerjanje SA v vašem najbližjem slušnem centru. Slušni akustik bo SA skupaj z vami nastavljal glede na vaše individualne potrebe.

4. Preizkušanje in natančno prilagajanje: Po prilagoditvi in preizkusu SA, bi morali v določenem časovnem obdobju doseči naš skupen cilj – vaš boljši sluh. V nasprotnem primeru se izvede dodatna nastavitve SA in ponoven preizkus.

Naslednjič pa nekaj več o vrstah slušnih aparatov (SA).

www.neuroth.si



Kaj je nekaj karatov
proti dobremu sluhu?

NEUROTH
slušni aparati & svetovanje



Neuroth slušni aparati nudijo celovito uslugo:

- > Brezplačni preizkus novih Neurothovih slušnih aparatov.
- > Individualno svetovanje.
- > Velika izbira, tudi za plitev žep.

KOPER

Pristaniška ulica 12, Tel 05/639 60 50
pon. - pet. 8.00 - 16.00 ure

www.neuroth.si

> Akcijska ponudba baterij:

2 kompleta Neurothovih baterij za slušni aparat za ceno enega.

Na osebo je mogoče unovčiti samo en kupon. Menjava kupona za gotovino ni mogoča. S tem kuponom nas obiščite do 31. oktobra 2011 v naših slušnih centrih.

3,5 tone hrane za brezdomne živali

V Obalnem zavetišču v Sv. Antonu je bilo minuli teden precej živahno.

Brezdomne pse in muce so namreč obiskali učenci Osnovne šole Aleš Bebler Primož Hrvatini in njene po-

družnice Ankaran, ekipa Radia Capris pa je zavetišču tudi uradno predala vso pasjo in mačjo hrano, ki so jo organizirano

zbirali ves mesec. V tokratni zbiralni akciji je poslušalcem in drugim ljubiteljem živali skupaj z Radiem Capris uspelo

zbrati najmanj 3,5 tone hrane, s čimer so postavili nov rekord.



Zavetišče je obiskal tudi novi podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep, ki je dejal, da ga je zavetišče pozitivno presenetilo, saj je urejeno in čisto, predvsem pa je v njem dobro poskrbljeno za živali. Povedal je še, da Mestna občina Koper že vsa leta spremlja in tudi finančno podpira njegovo delovanje ter da bo to počela tudi v prihodnje.



Velikega dobredelnega sedaj že tradicionalnega dogodka se je letos udeležilo veliko znanih obrazov, ki so, kot so povedali, tudi sami ljubitelji živali ter tovrstne akcije pozdravljajo in podpirajo. Tako je bilo v Sv. Antonu med drugim mogoče videti zvezdi resničnostnega šova Slovenija ima talent! Jerico Haber in plesalko Niko Bolčič ter rokometaše rokometnega kluba Cimos Koper.

Martinovanje 2011 - SEČOVLJE

Festa di S. Martino a Sicciole

VELIKI ŠOTOR NA LETALIŠČU.

OD ČETRTEKA, 10. 11. DO SOBOTE, 12. 11

DRUŽENJE BODO POPESTRILI

MAMBO KINGS NUŠA DERENDA

POP CORN NI PANIKE VINKO COCE

PREDSTAVITEV VINARJEV IN
DOMAČIH KULINARIČNIH
IZDELKOV



ZA MARTINOVE DOBROTE BO POSKRBELO
RESTAVRACIJA AL BARONE

Oktobra se sadje suši, povsod po jeseni diši

Zgodovinar in odličen poznavalec istrske kulinarike Alberto Pucer razkriva nekaj zanimivih receptov za jesenske dni.



Alberto Pucer

V oktobru ali vinotoku so v glavnem pospravljene vse poljščine in opravljena jesenska dela. Narava kmetom »povrne« trud, zemlja se umirja in pripravlja k počitku.

Istrski kmet pa ne, saj se bliža sezona obiranja oljk.

Značilna jesenska opravila, ki so ljudem stoletja poleg utrujenosti prinašala tudi zadovoljstvo in mnogo lepega so (bila): ličkanje koruze, gnojenje njiv, setev ozimine, priprava stelje, v vinorodnih krajih trgatve, spravilo in sušenje sadja ter kuhanje žganja. Pa tudi po kostanjih že diši...

Kostanji dozoriijo oktobra in novembra. Nedvomno je kostanj eden od simbolov jeseni, ko jih nabiralci naravnost oblegajo zaradi okusnih plodov. Danes je pečeni kostanj sestavni del kulinarice

ponudbe vsakega Martinovana, saj se izredno poda k mlademu vinu. Prav tako je pečen ali kuhan primerna priloga raznim mesnim jedem, zlasti divjačini. Seveda pa je kostanj odličen tudi za pripravo raznih sladk, peciva, pireja itd. Je dokaj hranilen, saj vsebuje veliko ogljikovih hidratov in tako pomaga organizmu, ko se pripravlja na zimske dni. Poleg kostanja so tu še žižole, kaki, nešplje, skoroš.... Star istrski pregovor pravi: »Kader je zrela škurša, je od frutu vseh narbulša.«

Alberto Pucer

PEČEN / KUHAN KOSTANJ



Kostanj je odličen oziroma okusen tako pečen kot kuhan. V Istri so ga nekoč ob jesenskih večerih pekli na ognjišču ali štedilniku na drva v za to posebej narejenih ponvah z luknjami. Še prej pa so ga z nožem ali britvo nekoliko zarezali, da se je prej spekel in da so ga potem lažje lupili. Ko je bil pečen, so ga stresli v skledo in pokrili s prtom, da je ostal dlje časa topel.

Pri kuhanju je bil postopek nekoliko drugačen, saj ga niso prej zarezali ampak kuhali v slani vodi. Ko je bil kuhan, so ga oluščili in jedli slastno, sladko sredico.

KAKIJEV ZAVITEK

Potrebujemo:

En zavitek listnatega testa (165 g), 125 g skute, 4 vaniljine sladkorje, eno jajce, štiri zrele kaki, malo masla ali oljčnega olja in sladkor za posipanje.

Priprava:

Skuto zmešamo z jajcem in vaniljinim sladkorjem ter premažemo tri četrt razvaljanega vlečenega testa. Na skuto damo meso olupljenih kaki, potrosimo z ostalim vaniljinim slad-

korjem, zavijemo in položimo v namaščen pekač (namastimo ga z maslom ali oljčnim oljem). Pečemo na 200°C kakih 20 minut. Ko je zavitek pečen, ga vzamemo iz pečice, pustimo da se nekoliko ohladi in posipamo z mletim sladkorjem.



ŽIŽOLE



Žižole so užitne v oktobru, ko popolnoma dozoriijo in so rjave barve. Takrat se jim kožica naguba, meso pa postane medeno (se zmešča) in so prijetnega sladko kislega okusa. Najbolje je, da jih uživamo takoj ko so nabrane, saj so polni vitamina C. Lahko pa počakamo, da še malo zorijo ali jih posušimo. Iz žižol delamo marmelade ali skuhamo žganje, vendar so v Istri najbolj znane »žižole v žganju« oziroma tropinovcu. Žižole, ki vsebujejo približno četrt sladkorjev, namočene v tropinovcu dobijo namreč svojevrsten, sladek, zelo prijeten okus.

ŽIŽOLE V TROPINOVCU

Priprava je zelo enostavna:

V tri četrt-litrsko steklenico s širšo odprtino damo približno dve pesti opranih zrelih žižol, prelijemo s tropinovcem, zapremo in pustimo (najbolje na soncu) dokler tropinovec ne dobi rjavkasto barvo. Po želji lahko dodamo tudi nekaj žlic sladkorja. Ponudimo šilce tropinovca in nekaj žižol skupaj.

Vabljeni na jesensko potovanje v NEW YORK - 24. DO 29. november
 Direktni let iz Benetk,
 štiri nočitve na Manhattnu ob Centralnem parku, odlično vodenje!
 Cena 1.190 €
 Vec o programu www.maana.si
 Informacije / rezervacije Maana d.o.o. Obala 14b Portoraz
 Tel. 05 674 0363 / GSM 041 685 423

steklo koper
 P:E: Kosovoelov trg 9, Koper
 Izdelava in montaža vseh vrst stekla
 Tel. 041 429 533
Steklo.koper@siol.net
www.steklo-koper.si

Dogajanje zadnjega meseca v slikah



V začetku septembra so v Taverni organizirali strokovni kongres na prostem na temo srčno-žilnih bolezni. Ob tej priložnosti smo v objektiv ujeli prvega moža izolske bolnišnice Janija Dernača in njegova predhodnika – ministra za zdravje Dorijana Marušiča in vodjo županovega kabineta Tomaža Gantarja.



V prvih dneh septembra je rojstni dan praznovalo kar nekaj zaposlenih v občinski upravi Mestne občine Koper, med njimi so na isti dan praznovali tudi župan Boris Popovič, direktorica občinske uprave Sabina Mozetič in Marina Jelen iz službe za odnose z javnostmi. Ob tej priložnosti je nastala ta skupinska fotografija.



Med prostovoljci, ki so sodelovali v projektu Varna pot v šolo, smo nekega septembrskega jutra srečali odgovorno urednico časopisa KP-MOK Andrejo Čmaj Fakin in predsednika KS Koper Center Mitjo Vatovca, ki sta mladim šolarjem pomagala varno prečkati cesto.



Jezikovni center Nista je v začetku septembra obeležil 20. obletnico delovanja. Ob tej priložnosti je center v imenu Mestne občine Koper obiskala svetovalka župana Jana Tolja, ki je centru zaželela še veliko uspešnega dela, novih izzivov in predvsem veliko zadovoljnih in z znanjem obogatenih tečajnikov.



V začetku minulega meseca se je na koprski potniški terminal prvič privezala luksuzna potniška ladja družbe Oceania Cruises z imenom Marina. Ob tej priložnosti so se kapetanom ladje srečali predstavniki Mestne občine Koper, Luke Koper in nekaterih agencij.



Tako smo v začetku septembra v objektiv ujeli organizacijski odbor Gasilske veselice 2011 Prostovoljnega gasilskega društva Pobegi – Čezarji. Od leve proti desni Tomaž Juriševič, Simon De Faveri in Vido Peršolja v družbi z direktorjem Komunale Koper Igorjem Hrvatinom, ki kot pravijo v PGD Pobegi – Čezarji velikokrat prisluhne željam in potrebam njihovega društva.



Ob zaključku projekta Varna pot v šolo smo med pogovorom ujeli komandirja Policijske postaje Koper Igorja Majcna, pomočnika vodje občinskega inšpektorata Valterja Kozloviča in operativnega vodjo občinskih redarjev Valterja Andrejašiča.



Ob sklenitvi preventivne akcije Varna pot v šolo in iz nje so v Pretorski palači pripravili sprejem za skupino prostovoljcev, ki so v prvih šolskih dneh pomagali mladim udeležencem v cestnem prometu varno prečkati ceste.



Ob evropskem tednu mobilnosti smo v Taverni srečali predstojnika občinskega urada za družbene dejavnosti in razvoj Timoteja Pirjevca, Matjaža Primca iz društva Pangea, ki je v okviru tedna mobilnosti organiziralo Eko teden, in Andrejo Poklar, ki je na Mestni občini Koper zadolžena za projekt Teden mobilnosti.



Mestna občina Koper se je udeležila 44. mednarodnega obrtnega sejma v Celju, v okviru katerega je potekal tudi kongres slovenskih občin, kjer so nekatere občine predstavile svoje dobre prakse. Predstojnik Urada za okolje in prostor Mestne občine Koper Georgi Bangiev je ob navzočnosti županov in predstavnikov 80 občin predstavil razvoj in uporabo 3D tehnike, s katero koprška občina bolje načrtuje prostorske posege, ob tem pa tridimenzionalne videe uporablja tudi v turistične namene.



Tako sta se predstavnika Mestne občine Koper, občinski svetnik Ivo Pavlič in vodja Turistične organizacije Koper Tamara Kozlovič, na evropskem prvenstvu v košarki v Litvi srečala s skupino primorskih navijačev.



Sredi septembra so na letališču v Sečoveljah namenu predali novo reševalno motorno kolo znamke Yamaha, ki ga bo uporabljala Prehospitalsna enota Obala, ki deluje pod okriljem Zdravstvenega doma Koper. Gre za 1200 kubično motorno kolo, katerega vrednost znaša približno 16 tisoč evrov, od tega je Mestna občina Koper prispevala tri tisoč evrov, preostanek pa občina Piran in še 11 drugih donatorjev.



Mestna občina Koper in Območno združenje Rdečega križa Koper sta sredi minulega meseca v Gledališču Koper pripravila svečano podelitev priznanj krvodajalcem. Ob tej priložnosti smo srečali občinskega svetnika Antona Sagadina, vodjo kabineta župana Mestne občine Koper Tomaža Gantarja in predsednico Območnega združenja Rdečega križa Koper Ireno Sirotič Dobrila.



Triinštiridesete Barkovljanke se je udeležil tudi Georgi Bangiev, predstojnik urada za okolje in prostor Mestne občine Koper. Na krov ga je sprejela ekipa JK Pocado bon, na čelu s krmarjem Davidom Bartolom, ki je letos dosegla svojevrsten uspeh: v svojem razredu je zasedla drugo, v skupni razvrstitvi pa šestinsedemdeseto mesto. Gre za najboljšo slovensko uvrstitev v »razredu 3«, za njimi je ostala celo profesionalna ekipa »Elan Racing Team«.



Sredi minulega meseca je abrahama slavil predstojnik občinskega urada za gospodarske javne službe in promet Raf Klinar. Ob tej priložnosti so mu sodelavci pripravili prav posebno presenečenje. Slika je dovolj zgovorna ...



Mestna občina Koper je Društvu prijateljev mladine Koper donirala majice za otroke, ki so letovali v Rakovem Škocjanu. Mladi so se promocijskega materiala seveda razveselili in v zahvalo poslali to skupinsko fotografijo.



V začetku septembra so v koprskem Planetu Tuš odprli novo trgovino za moške Giovanni Galli. Gre za največjega portugalskega proizvajalca moških oblek in oblačil za prosti čas, ki je svojo prvo trgovino v Sloveniji odprl aprila v ljubljanskem Emporiumu, drugo trgovino pa v Kopru.



Na slavnostnem odprtju trgovine Giovanni Galli v koprskem Planetu Tuš smo v objektiv ujeli manekena Erika Ferfoljo, neutrudno Barbaro Misson, ki že vrsto let organizira lepota tekmovanja in modne revije, ter manekena in nosilca naslova Mister handsome 2006 Jureta Butoraca.



Evromaratonu so se udeležili tudi nekateri zaposleni v občinski upravi Mestne občine Koper. V objektiv smo ujeli namestnico predstojnice urada za nepremičnine Melito Osvaldič (na fotografiji desno) in njeno tajnico Anuško Šuber (na fotografiji levo).



Redni obiskovalci prireditve v Mestni občini Koper: zakonca Dodič, med njima pa županov svak Vili Ban in županova mama Solza Popovič, ki smo jih ujeli med sprehajanjem med stojnicami na prireditvi Sladka Istra.



V začetku septembra so v vasi Golac predstavniki treh držav podpisali sporazum o prijateljstvu in sodelovanju med občinami Hrpelje-Kozina, Lanišče in Dolina. Ob tej priložnosti so domačinke razstavile svoje raznolike izdelke, dogajanje pa je pospremil tudi bogat kulturni program. Prireditve Odrpta meja v Čičariji se je v imenu Mestne občine Koper udeležila občinska svetnica Kristina Radovčič, na fotografiji skrajno desno. Ob njej (z desne proti levi): župan Sežane Davorin Terčon, prizadevna Koprčanka in organizatorka stojnic Bojana Urbančič, predstavnik vaskne skupnosti Golac Jože Gojak, podžupan občine Hrpelje-Kozina Peter Boršič in direktor Zavoda za gasilsko in reševalno službo Sežana Igor Bole.



Župan Mestne občine Koper Boris Popovič v družbi vodje Turistične organizacije Mestne občine Koper, neutrudne Tamare Kozlovič (skrajno desno), tajnice Beti Reisman (skrajno levo), izvršne direktorice za področje hotelske operative Life Class Hoteli & SPA Maje Križmančič in event managerke v Life Class Hoteli & SPA Irene Dolinšek, ki sta na Mestno občino Koper prinesli zmagovalno torto natečaja "Naj torta Sladke Istre 2011". Župan in njegovi sodelavci so bili "sladkega" obiska seveda izredno veseli.



Konec septembra so se župani vseh treh obalnih občin Boris Popovič, Igor Kolenc in Peter Bossman na sedežu koprške občinske uprave sestali z direktorjem Rižanskega vodovoda Zdravkom Hočevarjem in njegovimi sodelavci na redni seji ustanoviteljic tega javnega zavoda.



Župan Mestne občine Koper Boris Popovič je konec minulega meseca na sedežu koprške občine gostil župana občine Strumica Zorana Zaeva in njegove sodelavce. Po daljšem prijateljskem pogovoru sta župana podpisala pismo o nameri za bodoče sodelovanje med slovensko in makedonsko občino.



Letos, natančneje 17. septembra, je koprška Bonifika gostila 36. veterinarske športne igre "Primorska 2011". Veterinarji vse Slovenije in njihove družine so se tako pomerile v kar sedmih športnih disciplinah in preživele izredno prijeten športni dan na slovenski Obali. Med veterinarji smo opazili tudi občinsko svetnico, sicer priljubljeno veterinariko, Barbaro Strmole.



V petek, 16. septembra, so Prešernov trg napolnile čudovite otroške upodobitve Kopra, ki so nastale na sedmem Najdihojčinem natečaju z naslovom »Naše mesto ob morju« v organizaciji Društva prijateljev mladine Koper in ob finančni pomoči Mestne občine Koper. V izložbenih oknih je bilo na ogled kar 38 živahnih in iskrih podob mesta in življenja v njem, kot ga vidijo otroci iz koprskih vrtcev.

inštitut
za računovodstvo

akademija IR

Preverite na
www.iracunovodstvo.eu
ali nas pokličite na 01 360 20 20.

Celoletno računovodsko izobraževanje tudi v Kopru!

Kotizacija vključuje, 9 seminarjev, 1 svetovalno uro mesečno, brezplačno prejemanje biltena Unikum in še mnoge druge ugodnosti!



OVEN

✚ **Izboljšanje fizične
odpornosti in okrevanje**

! **Ustavljanje
pri besedah**

Z besedami ste močni, toda, ko je treba preiti k dejanjem, ste sredi jeseni nagnjeni skrajnostim: ali vse ali nič in zato se boste večkrat kar ustavili. Nekako niste prepričani ali pa boste preprosto pozabili svoje dobre namene in ambicije. Previdno ob koncu oktobra, ker lahko pride do večjih nesoglasij z nekom od bližnjih, doma ali v službi, z osebo, ki tokrat ne bo popustila.



BIK

✚ **Samostojna
dejavnost**

! **Odnosi z
nasprotnim spolom**

Dobro se boste odrezali pri vseh dejavnostih, kjer nikakor niste odvisni od drugih, temveč se lahko sami organizirate in stvari počnete tako, kot vam najbolj ugaja. In obratno: pod pritiskom ne boste storili ničesar pomembnega. Pazite, če se odpravljate na pot ali spreminjate naslov; očitno je namreč, da niste pripravljeni na tako korenito spremembo. V ljubezni boste večkrat kar zmedeni.



DVOJČKA

✚ **Natančnost je
pot do zmage**

! **Premajhna zgovornost,
neprepičanost**

Naenkrat škriplje prav okoli vaših najmočnejših adutov, to sta zgovornost in iznajdljivost. Očitno je, da ne morete biti sami za vse in preglasiti tistih, ki so tokrat odločnejši. Osredotočite se na vsaj dve najpomembnejši nalogi, prva bo na določen način povezana s potovanjem ali partnerjem, glede druge pa boste morda potrebovali tudi strokovno pomoč. Ostanite na trdnih tleh, upoštevajte dejstva.



RAK

✚ **Lahko se dotaknete
najvišjih srčnih zvezd**

! **Premajhna skrb
za zdravje**

Ne ozirajte se na nekaj, kar je v prvih jesenskih dneh povzročilo ljubezenske pomisleke: stvari bodo dobile svojo končno obliko in ugotavljate, da je prepuščanje toku najboljša rešitev. Nekdo vam bo do dobra ogrel srce in tokrat vam tudi pokazal veliko več, kot doslej. Znašli se boste tudi med dvema ognjema in se vprašali, zakaj se vam mora dogajati kar vse naenkrat? Krepite odpornost, pazite na prehrano.



LEV

✚ **Fizična
moč**

! **Odvisnost
od drugih**

Z Marsom v znaku ste neustavljivi, toda to ni nekaj novega. Morda bo bolj presenetljivo to, da boste pri poslih manj ambiciozni in bolj usmerjeni na lepšo stran življenja, na potovanja, premike, poznanstva, užitke. Vsekakor ste na pravi poti, toda proti izteku meseca se osredotočite vsaj na eno pomembno poslovno zadevo, pogodbo ali izpit, nekaj, kjer se ne bi smeli preveč prepustiti presoji ali pomoči drugih.



DEVICA

✚ **Poslovni
premiki**

! **Zdravje
peša**

Na vso moč se trudite, da vam novi urniki in obveznosti ne pridejo do živga, toda temu ni tako in prav kmalu bi se morali organizirati drugače, sicer vam bo ušlo nekaj pomembnega v zvezi z drago osebo. Stežka boste nadomestili tisto, kar je že za vama, zato se osredotočite na nove priložnosti za izboljšanje razmerja in načina življenja.



TEHTNICA

✚ **Ljubezen kot
pogonsko gorivo**

! **Negotovost
glede denarja**

Vse poteka dokaj zlahka, posebno glede zabavnih dogodkov s starimi prijatelji in glede ljubezenskih priložnosti. Pravzaprav lahko trdite, da že dolgo niste imeli toliko dni zaporedoma širokega nasmeha in nekega veselja v srcu, ki vas vodi naprej. Previdno le ob sklepanju novih pogodb. To je v bistvu stara zgodba; ko nimate dovolj časa, se vam lahko zalomi ali pa se vaš bančni račun prehitro prazni!



ŠKORPIJON

✚ **Vse se
dogaja naenkrat!**

! **Premalo časa
za vse načrte**

Po navadi se ob obilici dogodkov najprej začnete nekako nagonsko pritoževati in opravičevati, da ne boste zmogli prav vsega, kar je zastavljeno, toda tokrat bo drugače: ne boste skrivali zadovoljnega nasmeha! Posebno, ko bo Venera obiskala vaše ozvezdje in vam podarila moč, lepoto in odločnost v ljubezni. Marsikaj se premika in vrti še hitreje, kot ste upali, zato bodite pripravljeni tudi na kronično pomanjkanje časa.



STRELEC

✚ **Odločitve na podlagi
zdravega razuma**

! **Malodušje
s partnerjem**

Le redkokdaj se vam zgodi, da povsem odmislite vpliv čustev in prihodnje korake načrtujete le na podlagi golih dejstev. Očitno je, da vam je glede marsičesa že prekipelo ali pa ste na nevarni meji, da se bo to zgodilo prav kmalu! To velja tako pri odnosu s partnerjem, še zlasti, če marsičesa nista dorekla, kot glede poslovnih novic. V zadnjih dveh dneh meseca bo največ preobratov.



KOZOROG

✚ **Ljubezen in užitki
po dolgem in po čez**

! **Nekoliko
slabša odpornost**

Vse gre kot po maslu in ugotavljate, da so vam jesenski dnevi prinesli veliko dobrega, predvsem v smislu večjega poguma in vztrajnosti. Posebno, kar zadeva zasebne odnose in ljubezen, ki se povsem prebujata. Sredi meseca boste posebno vznemirjeni, dogaja se nekaj, ob čemer boste sprva nepripravljeni, potem pa boste zase vseeno izlekli največ pozitivnega. Le pazite na šibkejšo zdravje.



VODNAR

✚ **Nove
izkušnje**

! **Ljubezen bo obtičala
v slepi ulici**

Naenkrat se ne znajdete več v igri, ki ste si jo pravzaprav vi omislili in s partnerjem ali prijateljem ne najdete skupnega jezika. Morda je treba začeti znova ali pa se soočiti z določenimi dejstvi, za katera niste hoteli vedeti. Resnica je vsekakor boljša od skrivalic! Vsekakor vas bodo večji del meseca mikale nove priložnosti, posebno glede spremembe življenjskih navad. Ne zapostavite prijateljev!



RIBI

✚ **Ljubezenski
vihar**

! **Potovanja in novi podvigi
pod vprašajem**

Ljubezen vas lahko obišče prej, kot ste upali, in pravzaprav boste zadovoljni. Le previdno z denarjem, saj niste znani po preveliki spretnosti, posebno, ko vas privlači nekaj, kar morate takoj imeti! Na potovanjih ste prav tako nekoliko zmedeni, čeprav bo radovednost vsekakor močnejša od pomislekov! Posebno, če se z nekom srečujeta po daljšem času in nočete več čakati!

Pravilno izpolnjeno geslo križanke nam na dopisnici pošljite do 25. oktobra 2011 na MESTNA OBČINA KOPER, VERDIJEVA 10, 6000 KOPER s pripisom »za nagradno križanko«. Med vsemi prispelimi in pravilno izpolnjenimi gesli bomo izbrali 3 nagrade, ki jih bomo objavili v prihodnji številki in obvestili po pošti.

Geslo iz prejšnje številke: OLM0

Nagrajenci minule številke:

1. Majda Hudovernik, Vanganelška cesta 23, 6000 Koper
prejme steklenico Županovega vina.
2. Marija Dežman, Dolinska cesta 5c, 6000 Koper
prejme kuharsko knjigo Emilije Pavlič.
3. Dušan Krapež, Rozmanova 29, 6000 Koper
prejme zaoščenko.

Izjavi meseca



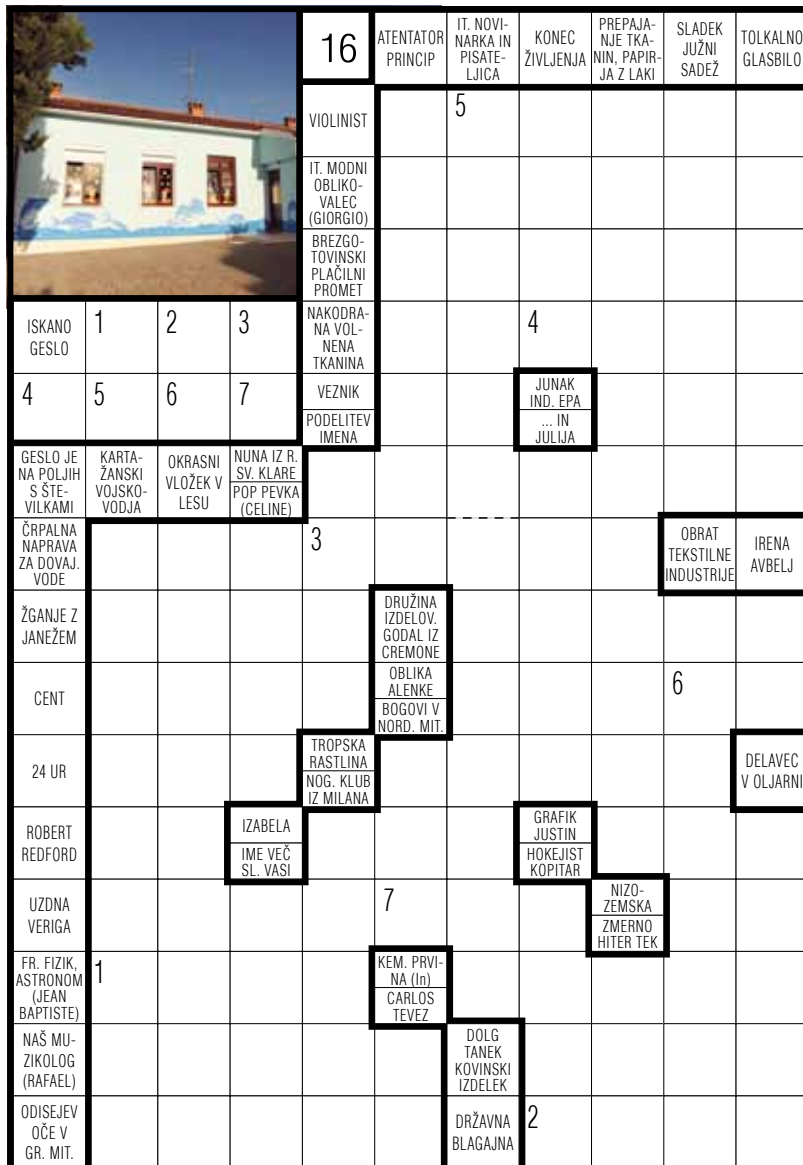
VIDA GRAČNAR o dražbi nepremičnin
Mestne občine Koper
Predsednica stranke Ojlika

»Iz več virov dobivamo informacije, da je stanje mestne blagajne obubožano, kar niti ni presenečenje, saj prihaja čas za plačilo trajnostne volilne kampanje Borisa Popoviča, ki velik del sredstev občanov namenja tudi nepotrebnim investicijam, ki so velikokrat preplačane in za seboj nosijo visoke vzdrževalne stroške. Zato se niti ne čudimo, da je Popovič za sredo objavil novo javno dražbo, na kateri se razprodaja občinsko premoženje ali srebrnina, ki so jo prihranile generacije pred nami.«



ZLATKO MAGLICA v Primorskih novicah

»Koper postaja pravo mesto. Tega ne mislim samo jaz, ampak tudi premnogi turisti, ki ga obiščejo. Nanje naredijo vtis urejenost, čistoča, prijaznost domačinov. //Koper očitno ima vizijo in je zato v zadnjih osmih letih toliko napredoval, kolikor je Piran nazadoval.// Veliko turistov s potniških križark se že sedaj ustavi v Kopru, ker ima bogato ponudbo, medtem ko se ponudba Pirana nenehno krči.«



Pregovor meseca

Vedno je pravi čas, da storimo to, kar je prav.
Martin Luther King

Šala meseca

Kaj dela Chuck Norris v Kopru? Vse, kar mu reče Boris.



KP – MOK je uradni časopis Mestne občine Koper, Izdajatelj: Multimedijski center Vizija d.o.o. – s.r.l., Verdijeva 10, 6000 Koper, **Odgovorna urednica:** Andreja Čmaj Fakin, e-naslov: andreja.cmaj@koper.si, Časopis Mestne občine Koper izhaja predvidoma enkrat mesečno, **Naklada:** 24 000 izvodov, **Fotografije:** FPA, Robert Titan, Foto Belvedere in arhiv MOK, **Lektorica:** Petra Jordan, **Tiskarna:** Tiskarna SET, Brezplačen izvod prejmejo vsa gospodinjstva in pravne osebe v MOK, **Oddaja oglasov:** andreja.cmaj@koper.si

ZAPLEŠI Z NAMI / BALLA CON NOI

Plesne šole / Scuole di danza



AKADEMSKO KULTURNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO KOLO

T: +386 (0) 40 669 259

E: info@akudkolo.si W: www.akudkolo.si



PLESNA SKUPINA METULJ PIRAN

T: +386 (0) 51 361 534

E: pogacar.natasa@gmail.com



ART DANCE STUDIO PORTOROŽ

T: +386 (0) 41 860 368

E: dance.avenue@yahoo.com W: www.artdance.org



PLESNA ŠOLA FIONA

T: +386 (0) 51 667 232

E: aljosa.kocjancic@t-2.net W: www.fiona-dance.com



KINETIC STUDIO KOPER

T: +386 (0) 40 553 316

E: info@kinetic-studio.si W: www.kinetic-studio.si



PLESNA ŠOLA LATINO

T: +386 (0) 41 728 703

E: plesnasola.latinio@siol.net W: www.plesnasolalatinio.com



KULTURNO PLESNO DRUŠTVO MOONSUN

T: +386 (0) 40 149 941

E: moonsun.info@gmail.com W: www.moonsun.si



PLESNA ŠOLA LIDIJE CEROVAC

T: +386 (0) 41 525 220

E: info@lidija.si W: www.lidija.si



KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO BALERIMA

T: +386 (0) 41 403 922

E: igor@sukar.org



PLESNI KLUB SOY CUBANO

T: +386 (0) 40 439 432

E: soycubano@siol.net W: www.soycubano.si



KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO LUNA FLAMENCA

T: +386 (0) 31 225 738

E: kud.lunaflamenco@gmail.com W: www.luna-flamenco.net



PLESNO DRUŠTVO ELITE KOPER

T: +386 (0) 41 251 100

E: info@plesnodrustvoelite.si W: www.plesnodrustvoelite.si



KULTURNO DRUŠTVO MANDRAČ KOPER

T: +386 (0) 41 671 108

E: bogmic.likon@telemach.net W: www.users.volja.net/kdmandrac/

ŠPORTNI KLUB FLIP PIRAN

T: +386 (0) 40 363 010

E: flip.piran@siol.net W: www.flip-piran.com



KULTURNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO NAMBOLE

T: +386 (0) 31 825 604

E: polona.polonca@gmail.com

ŠPORTNO - KULTURNO PLESNO DRUŠTVO MAESTRO

T: +386 (0) 40 806 508

E: maestrodejan@gmail.com W: www.maestrodancestudio.com



MLADINSKO PLESNO DRUŠTVO FIREFLAME

T: +386 (0) 40 219 129

E: fireflamecrew@gmail.com



TANGOZONE

T: +386 (0) 40 899 440

E: serenata.dea@gmail.com

SPOZNAJ SVET PLESA / SCOPRI IL MONDO DEL BALLO

TWIRLING KLUB PIRAN

T: +386 (0) 40 556 212

E: m.podjavorsek@gmail.com W: www.twirlingklubpiran.si

